



**Uniceub**  
CENTRO UNIVERSITÁRIO DE BRASÍLIA – UNICEUB  
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO E SAÚDE – FACES  
CURSO DE PSICOLOGIA

## **ANÁLISE DOCUMENTAL DO FILME “ALFIE – O SEDUTOR”**

**ANA KARINA VIEIRA DE BEZERRIL BELTRÃO**

**BRASÍLIA  
JUNHO/2010.**

ANA KARINA VIEIRA DE BEZERRIL BELTRÃO

## **ANÁLISE DOCUMENTAL DO FILME “ALFIE – O SEDUTOR”**

Monografia apresentada para a obtenção de grau de Psicóloga  
pela Faculdade de Ciências da Educação e Saúde do Centro  
Universitário de Brasília – UniCEUB.

Professor Orientador: Prof. Carlos Augusto de Medeiros

Brasília/DF

Junho de 2010.

ANA KARINA VIEIRA DE BEZERRIL BELTRÃO

**ANÁLISE DOCUMENTAL DO FILME “ALFIE – O  
SEDUTOR”**

**BANCA EXAMINADORA**

---

**Prof. Carlos Augusto de Medeiros**

---

**Prof. Ana Karina Curado Rangel de Farias**

---

**Prof. Geison Isidro**

**BRASÍLIA  
JUNHO/2010.**

*Dedico esta monografia ao Daniel  
pelas palavras de coragem e apoio  
durante toda esta caminhada.*

## **Epígrafe**

"Embora ninguém possa voltar atrás e fazer um novo  
começo, qualquer um pode começar  
agora e fazer um novo fim"

Chico Xavier

## **Agradecimentos**

Inicialmente agradeço a Deus pela minha vida e saúde para eu ir em busca de meus objetivos, metas e sonhos.

Aos meus pais, porque sem vocês eu não estaria aqui para viver essa vida que eu tanto amo.

Ao meu pai, Kleiber, um homem honesto e muito inteligente, inspiração para minha longa trajetória de estudos.

A minha mãe, Bete, uma mulher extremamente divertida que me ensina a seguir em frente com a certeza de que a vitória virá.

Ao meu irmão, Kley, que sempre me incentivou a seguir com os meus objetivos por mais difíceis que fossem.

Ao meu padrasto, Luiz, a minha irmã Tâmara e ao meu irmão, Luiz, que mesmo de longe sei que torcem por mim.

Em especial ao meu companheiro Daniel, que sempre acreditou em mim e foi meu maior incentivador para a realização do curso de psicologia.

A minha sogra, Loraine, que facilitou essa trajetória nos muitos momentos que cuidou de Ana Flor pra mim.

A minha filha Ana Flor, pelos momentos de distração e seu amor tão puro.

A minha chefe, Márcia, que escutou com muita compreensão meus desabafos.

A todos os meus colegas de curso, em especial, a Lygia, a Mohana, a Talita, a Marivaine e a Juliana Sacerdote que fez uma festa de aniversário surpresa para mim que jamais esquecerei.

Ao meu Orientador Carlos Augusto de Medeiros que me aceitou como sua aluna. Para mim é uma honra tê-lo como orientador.

## Sumário

Resumo	vii
Introdução	1
Capítulo 1. Comportamento Verbal	3
1.1. Classes Operantes do Comportamento Verbal	6
1.1.1. comportamento verbal definido funcionalmente	6
1.1.2. comportamento verbal por controle de estímulo	7
1.2. Categorias de Operantes Verbais	7
1.2.1. Tatear	7
1.2.2. Mandar	9
1.2.3. Intraverbalizar	10
Capítulo 2. Comportamento Governado por Regras	12
2.1. Auto-regras	18
Capítulo 3. Autoconhecimento	20
Capítulo 4. Autocontrole	23
Capítulo 5. Emoção	27
Capítulo 6. O Filme – Um breve resumo	30
6.1. A análise de “Alfie – O Sedutor”	31
7. Conclusão	46
8. Referências Bibliográficas	48
Anexos	50

## Resumo

A proposta deste trabalho é realizar uma análise documental do filme “Alfie – O Sedutor” pela abordagem da Análise do Comportamento. Para a análise do filme o presente estudo enfoca os comportamentos verbais dos personagens, principalmente os comportamentos de sedução de Alfie, o personagem principal do filme. Como embasamento teórico, alguns tópicos foram utilizados em análise do comportamento. O comportamento verbal é o primeiro deles, dando entendimento de como um organismo adquire e mantém comportamentos em função de variáveis ambientais. O comportamento governado por regras e o autoconhecimento são outros tópicos relevantes estudados para a análise documental. O comportamento governado por regras trata tanto do modo do indivíduo adquirir cultura assistindo ao filme como também dos comportamentos do personagem Alfie que, ao longo da trajetória, se mostra um bom seguidor de regras e ótimo seguidor de auto-regras. O autoconhecimento é outro tópico abordado neste estudo, pois, para se chegar ao autoconhecimento, é preciso entender que a origem desse comportamento é social, pois os elementos determinantes para o autoconhecimento são instalados a partir de contingências providas pela comunidade verbal. Em “Alfie – O sedutor” pode-se observar que, em alguns aspectos, há um bom nível de autoconhecimento do personagem em relação aos comportamentos que emite, mas quando o assunto são as emoções, ele não tem aprendizagem para discriminá-las. Em seguida, o estudo traz os tópicos de autocontrole e emoções para poder realizar o estudo proposto. Por fim, são feitos o resumo do filme e a análise do filme. O resumo do filme é para que possa haver um entendimento de como toda a história acontece. A análise do filme traz os tópicos da abordagem do comportamento. De forma geral, aborda as relações sociais, com foco nas relações amorosas que Alfie tem ao longo do filme. O estudo deixa uma reflexão sobre os comportamentos de sedução do personagem e sua trajetória de questionamentos sobre seus próprios comportamentos ao longo desta produção cinematográfica. Concluindo-se, contudo, que o filme pode ser para a audiência tanto um modelo de comportamentos promíscuos para os homens ou, então, um meio para que comportamentos como os do personagem sejam questionados pela sociedade.

**Palavras-chave:** comportamento governado por regras, comportamento verbal, Análise do Comportamento, filme.



Desde o nascimento, o indivíduo está inserido num ambiente social. Nesse ambiente, o ser humano aprende seus repertórios, seus costumes, sua cultura. Portanto, muitos comportamentos são socialmente aprendidos. Esses comportamentos são aprendidos pelo contato com as situações e pelas diferentes falas dos outros membros da comunidade.

A cultura tem uma enorme influência sobre as pessoas. Com o avanço da tecnologia e dos meios de comunicação, as práticas e os conhecimentos acerca de variados temas tomaram maior repercussão e foram se difundindo em um ritmo cada vez mais acelerado. A forma como a cultura aborda diferentes conceitos varia de tempos em tempos. Algumas mudanças são nitidamente percebidas por meio da diferença entre as gerações.

A importância dada a temas como amor, casamento, relações amorosas, relações sociais é facilmente observada em diferentes épocas. Tais temas estão impregnados nas produções culturais, como valores, normas, manifestações artísticas, dentre outros, ditando em alguma medida o modo de agir das pessoas.

Nas produções contemporâneas, é comum encontrar temas que giram em torno do amor como um ingrediente determinante na vida das pessoas, pois atualmente este sentimento é hipervalorizado. Desta maneira, sua presença é muito comum nas produções da indústria cultural. Entre essas produções culturais está o filme “Alfie: O sedutor” que, no presente estudo, constitui a principal fonte de informação para a análise dos comportamentos de sedução e de outros comportamentos do personagem principal nas diversas relações amorosas ao longo do filme, na modalidade de investigação documental.

A curiosidade deste estudo é, de maneira abrangente, a mesma descrita por Skinner em seu livro “Ciência e Comportamento humano” (1953/2003) saber por que os homens se comportam da maneira como se comportam. Na análise do filme, procura-se investigar como as variáveis interagem com o organismo no ambiente imediato e no percurso do filme. Por meio

dessas interações o estudo busca entender o comportamento do personagem principal e compreender como os comportamentos se modificam quando qualquer das variáveis ambientais é alterada.

Vale ressaltar que, por se tratar de um filme, há a tentativa de explicar o comportamento dos personagens, mas algumas informações necessárias para análise funcional podem faltar, portanto, no presente estudo, são feitas conjeturas plausíveis sobre as variáveis no filme, mas não tem como se assegurar o dito aqui com firme convicção. Logo, trata-se de uma análise especulativa, porém, útil.

A trajetória do trabalho inicia-se com tópicos da Análise do Comportamento escolhidos para serem utilizados na análise. E são apresentados no primeiro capítulo o comportamento verbal, classes operantes do comportamento verbal, comportamento verbal definido funcionalmente, comportamento verbal por controle de estímulo, categorias de operantes verbais: tatear, mandar e intraverbalizar. No segundo capítulo, apresenta-se o comportamento governado por regras e as auto-regras; e, no terceiro, autoconhecimento. Os capítulos seguintes trazem autocontrole e emoção. Por fim, há o resumo do filme, a análise de “Alfie: o sedutor” e a conclusão deste trabalho.

## Capítulo 1. Comportamento Verbal

Skinner definiu o comportamento verbal como comportamento adquirido e mantido por conseqüências mediadas por outras pessoas. Para Skinner (1957, citado por Brino & Souza, 2005), grande parte do repertório comportamental dos organismos é função de variáveis ambientais e pode ser descrito pelas contingências de reforçamento.

O comportamento verbal é compartilhado; ele é, acima de tudo, um comportamento social. A taxonomia para classificar o comportamento verbal pode ser estrutural, gramatical ou funcional. Para o presente estudo, a taxonomia funcional é a que será considerada, uma vez que o comportamento verbal foi definido com ênfase nas explicações funcionais para descrição das variáveis de controle e verificação da unidade verbal (Catania, 1998/1999).

A noção de comportamento verbal é diferente de muitas ideias sobre a fala e a linguagem. O comportamento verbal altera o ambiente e é modificado por essas alterações, por isso, é um tipo de comportamento operante, que pertence a uma das categorias mais amplas de comportamento, a comunicação (Baum, 1994/2006).

A comunicação, na perspectiva comportamental, ocorre quando o comportamento de um organismo gera estímulos que afetam o comportamento de outro organismo. No entanto, nem sempre a comunicação é um comportamento verbal, porque a comunicação é uma categoria mais ampla. Agora, todo comportamento verbal é comunicação. Como qualquer comportamento operante, o comportamento verbal tende a ocorrer numa situação em que se tem probabilidade de ser reforçado. O ouvinte é a pessoa que reforça o comportamento do falante, a presença do ouvinte é necessária para reforçar o comportamento verbal (Baum, 1994/2006).

Como o ouvinte representa uma audiência para o comportamento verbal do falante, o presente estudo apresenta esse conceito que foi abordado por Skinner. A audiência controla a

emissão do comportamento verbal, pois sinaliza disponibilidade de reforço, além de controlar o repertório comportamental utilizado e o tema do episódio verbal. O repertório do falante adapta as expressões verbais para que elas possam exercer maior controle sobre o comportamento do ouvinte. Quanto ao tema, o falante provavelmente levanta assuntos que sejam reforçados ou que não produzam estimulação aversiva por parte de ouvinte (Medeiros, 2002).

As práticas de reforço da comunidade verbal estabelecem uma relação íntima entre as pessoas e as palavras que usam, de acordo com a noção de significado pelo uso. Para ser sensível como audiência é comum que o ouvinte utilize termos, gírias, expressões que façam sentido para o falante, desse modo o ouvinte demonstra que está escutando, ou seja, reforça o comportamento verbal e também estabelece vínculo (Medeiros, 2002).

Quando duas pessoas conversam, elas alternam o papel de falante e de ouvinte. Reforçadores sociais que ocorrem em um diálogo são, em geral, sustentados por conseqüências últimas mais longas e importantes. De acordo com a pessoa com quem se fala, é possível encontrar um amor, fechar um negócio, obter sexo, salvar um casamento, pois participar de um diálogo é parte de uma atividade mais extensa, tal como estar casado, trabalhar ou manter a saúde e assim por diante (Baum, 1994/2006).

A diferença básica entre o comportamento verbal e os demais operantes não-verbais está no fato de que o comportamento verbal é um operante em que as conseqüências não guardam relações mecânicas com as respostas a que são contingentes, pois a conseqüência vem mediada pelo ouvinte (Barros, 2003). Outra diferença é que o comportamento verbal não pode ser seguramente definido pela sua topografia, há operantes como chutar uma bola ou andar que exigem uma topografia diferentemente do comportamento verbal. No comportamento verbal, o importante é seu efeito sobre o ouvinte, em outras palavras, seu aspecto funcional (Barros, 2003).

Na investigação do comportamento verbal, os determinantes são buscados nas interações entre falante e ouvinte. Este tem um papel fundamental, uma vez que diferentes audiências controlam diferentes repertórios verbais. No comportamento verbal, as contingências de reforçamento são mantidas pela comunidade verbal que modela este comportamento (Barros, 2003). O comportamento verbal é modelado e mantido por suas conseqüências no ambiente físico e social, interno ou externo, público ou privado e a função é adaptativa, de acordo com o princípio da seleção por conseqüências, em que sobrevivem os comportamentos que tornam a pessoa ou a comunidade mais adaptada (Barros, 2003).

De acordo com Baum (1994/2006) para se manter um comportamento verbal, como em qualquer outro comportamento operante, exige-se apenas reforço intermitente e, assim como os outros comportamentos operantes, o comportamento verbal exige menos reforço para se manter que para ser adquirido e é modelado ao longo do tempo por aproximações sucessivas. Esse tipo de comportamento é adquirido e modelado num contínuo de interação que ocorre entre o falante e o ouvinte. O comportamento é qualificado como verbal “porque provém de uma história de reforço por uma comunidade de falantes e ouvintes” (pág. 142. Baum, 1994/2006).

Sem o ouvinte, ou sem a comunidade verbal, não seria possível adquirir o comportamento verbal. O papel de ouvinte é crucial. As ações das pessoas como ouvintes promovem reforço para as verbalizações dos falantes. Porém, vale lembrar que, por definição, o comportamento verbal não é necessariamente comportamento vocal e nem o comportamento vocal é necessariamente verbal, fazer um sinal com as mãos pode ser considerado um comportamento verbal desde que o ouvinte pertença à mesma comunidade verbal do falante para que este sinal exerça controle discriminativo sobre o seu comportamento. Um exemplo é a linguagem de sinais (Baum, 1994/2006).

Analistas do comportamento têm discordâncias sobre se é comportamento verbal falar consigo mesmo. A dúvida mora na aceitação do teórico de que a mesma pessoa possa ser falante e ouvinte em um episódio verbal. De qualquer forma, falar consigo mesmo teria de resultar em mudança no próprio comportamento como ouvinte para ser comportamento verbal. Os analistas do comportamento rejeitam a ideia de que falar consigo mesmo seja comportamento verbal, eles entendem isso como uma parte de uma unidade estendida de ação. Para o teórico Rachlin uma atividade só pode ser considerada como verbal quando falante e ouvinte forem pessoas diferentes (Baum, 1994/2006).

### 1.1. Classes Operantes do Comportamento Verbal

Baum (1994/2006) entende que o comportamento verbal consiste de atos que pertencem a duas classes operantes, as definidas funcionalmente e as sujeitas a controle de estímulos.

#### 1.1.1. Comportamento Verbal Definido Funcionalmente.

As unidades funcionais não são eventos particulares, mas sim um conjunto de eventos particulares e se definem por seu efeito sobre o ambiente. Não há como representar cada verbalização verdadeiramente, ela é única, por isso, verbalizações são classificadas por pertencerem a uma mesma unidade quando produzem um mesmo efeito no ambiente. A pessoa pode perguntar as horas de diversas formas, essas diversas formas pertencem a um mesmo atividade verbal porque têm o mesmo efeito sobre o ouvinte (dizer as horas). Por mais diferentes que as perguntas sejam do ponto de vista estrutural, funcionalmente elas são equivalentes. As

formas como as verbalizações se estruturam não diz nada sobre a sua função. A compreensão da função é a partir da circunstância e do efeito (Baum, 1994/2006).

### 1.1.2. Comportamento Verbal por Controle de Estímulo.

Dependendo do estímulo discriminativo a ocorrência da atividade verbal é mais ou menos provável de ocorrer. “A relação das circunstâncias com a probabilidade do comportamento verbal é uma relação de controle de estímulo” (pág. 148. Baum, 1994/2006) Os estímulos discriminativos modulam e tornam prováveis certos conjuntos de atividades verbais, dentre eles estão os estímulos auditivos e visuais produzidos por aqueles no papel de falante. As atividades operantes ocorrem em uma dada situação, e o efeito habilitador que tal situação tem sobre a verbalização vem da história de reforço associada a uma situação similar no passado (Baum, 1994/2006).

## 1.2. Categorias de Operantes Verbais

Os analistas do comportamento consideram que o entendimento do comportamento verbal se dá pelo seu uso, ou seja, o significado das verbalizações depende de suas conseqüências dentro de um contexto e sua ocorrência depende de uma história de reforço em certos contextos. Nesses cenários, as ações verbais servem para diversos fins, principalmente pedir e informar.

### 1.2.1. Tatear

Por meio do tato, as pessoas descrevem as propriedades dos ambientes externos ou internos à pele. No tato, há nomeação de eventos, pessoas, objetos. O tato é a resposta verbal onde a topografia da resposta é controlada pelo estímulo discriminativo não-verbal e mantido por conseqüências sociais, ou seja, mantida por um reforço genérico, quando existe identidade funcional entre o estímulo discriminativo e a resposta (Barros, 2003). Para Skinner (1957, citado por Córdova, 2008), o que define tato é o controle exercido por um estímulo antecedente não verbal sobre a resposta específica do falante.

Um exemplo bastante simples de tato seria quando uma criança, na presença de uma bola, diz “bola” e recebe elogios por parte do social. Para Skinner (1957, citado por Córdova, 2008), um importante efeito desse reforço social é que, além de selecionar e manter a resposta, também quebra a relação entre a resposta verbal e uma condição aversiva ou de privação. Como esses reforços do tato são genéricos, ou seja, ora pode ser um elogio, ora uma concordância, ora um sorriso, a resposta verbal é enfraquecida na relação com reforço específico e fortalecida na relação com o estímulo específico, dessa forma a topografia da resposta controla e não a função da resposta é que está sob o controle de estímulo não verbal, classe do estímulo ou característica de um estímulo (Córdova, 2008).

O conceito de estímulo corresponde a aspectos do ambiente que exercem controle sobre o comportamento. No tato ampliado, o falante pode responder ao todo como uma parte ou a uma parte como um todo, em outras palavras, outro estímulo que possui parte do estímulo original pode controlar a resposta de tato (Barros, 2003).

Segundo Fester (1972, citado em Medeiros, 2002), uma variação do tato é o tato distorcido como uma forma de contracontrole verbal a controles aversivos e reforçadores arbitrários. Comportamentos que são punidos, em geral, envolvem tanto contingência de punição como de reforço. Quando o falante relata um comportamento e o ouvinte pune esse relato, os



efeitos da punição podem não recair sobre o comportamento relatado, mas sobre o comportamento de relatar. Dessa forma, o comportamento de relatar é distorcido de forma que o comportamento que o ouvinte puniu continua a ser emitido, sem entrar em contato com a punição. Por exemplo, a esposa conta para o marido que esteve no “shopping”, quando na realidade estava no bingo com as amigas. Neste caso, a esposa distorce o relato para continuar a participar do bingo, e ao mesmo tempo, não receber uma bronca do marido (Medeiros, 2002).

### 1.2.2. Mandar.

As pessoas emitem mando quando dão ordens, fazem pedidos, formulam perguntas, dão conselhos, mencionam algo de que gostariam. O mando explicita reforçadores a serem providos. Os repertórios de mando são instalados em situações de privação ou estimulação aversiva. Essa categoria de operante verbal busca reduzir uma privação ou eliminar a estimulação aversiva por meio de consequência reforçadora (Matos, 1991).

O mando é a resposta verbal controlada por variáveis ambientais, ligadas a estados afetivos ou motivacionais. O mando é mantido por consequências que reduzam determinada privação (Barros, 2003). No caso das operações estabelecedoras elas são definidas como eventos ambientais ou condições de estímulos que possuem duas propriedades que se combinam. Uma é a condição de alterar o organismo pela alteração momentânea na efetividade reforçadora ou punidora de outro evento, a outra condição é a alteração momentânea de força daquelas partes do organismo que foram reforçadas ou punidas por aquele evento, Haydu (2004). A primeira é considerada uma propriedade estabelecadora do comportamento, por modificar o valor do reforço; a segunda é a propriedade evocativa do comportamento, Haydu (2004).

Em diversas situações cotidianas, os mandos são disfarçados de tato, ou seja, têm a topografia de tato, mas estão sob o controle de reforçadores específicos oferecidos pelo ouvinte. Eles são os chamados mandos disfarçados. Uma pessoa diante de uma vitrine pode dizer “Que bolsa linda”, mas o efeito que no ouvinte com esse dizer é um mando (“Compre essa bolsa pra mim”). Geralmente, pessoas que em sua história tiveram muito controle aversivo podem substituir os mandos diretos pelos mandos disfarçados numa tentativa de escapar das conseqüências aversivas (Medeiros, 2002).

O mando disfarçado pode ser representado ainda como mando distorcido, nessa variação há emissão de uma resposta verbal com o formato de mando, mas que está sob controle de outra operação estabelecida diferente da especificada pela topografia verbal (Medeiros, 2002). Um exemplo seria de um filho que acaba de completar 18 anos dizer a seu pai que está querendo trocar de carro “Por que você não compra um carro esportivo pra combinar com esse seu jeito moderno?” O que na verdade o filho quer é um carro esportivo para ele próprio.

### 1.2.3. Intraverbalizar

Esse comportamento consiste em conectar elementos verbais de modo correspondente às conexões que a cultura ou o mundo físico fazem entre elementos verbais e não-verbais. Estabelecer conexão entre os tatos “meia” e “sapato” é intraverbal porque determinada cultura aproximou esses dois elementos. Dizer “quatro” para a resposta de “dois mais dois” também é intraverbal. Os intraverbais são repostas verbais controladas pelo próprio comportamento verbal do emitente ou pelo comportamento verbal de outro e mantidas por reforçamento social. Recitar um poema, derivar uma fórmula, qualquer forma de raciocínio são exemplos de comportamentos intraverbais (Barros, 2003).

Quando o falante diz para o ouvinte o que este “quer ouvir”, sem ficar sob controle do próprio comportamento frente às situações descritas por alguma regra, o falante está intraverbalizando a regra para receber reforço arbitrário e se esquivar das possíveis consequências aversivas de um relato fidedigno do próprio comportamento (Medeiros, 2002).

## Capítulo 2. Comportamento Governado por Regras

Hayes, Brownstein, Zettle, Rosenfarb e Korn (1986) dizem que o comportamento humano é bastante influenciado pelas instruções verbais. Essa influência provavelmente é um fator determinante para as regras serem encontradas em todas as culturas. Baum (2005/2006) explica que uma criança aprende a obedecer às regras do ambiente em que vive. Os cuidadores, de modo geral, vão exercer o papel de falante e a criança o papel de ouvinte, nesse papel, ela aprende a discriminar com base no comportamento verbal do falante. Para Matos (2001) isso é uma capacidade humana de adquirir cultura por meio dos estímulos discriminativos verbais que se generalizam para outros ambientes. Essa aprendizagem, para Matos (2001), é que torna o estudo do comportamento governado por regra algo que deveria sempre envolver uma análise do contexto social do falante, que emite a regra, e do ouvinte, que seguirá ou não essa regra. A autora entende que o ouvinte é o responsável pelo reforço para aquele que emite a regra, sendo assim, o estudo da regra está dentro do campo do comportamento verbal.

Inicialmente, o estudo do controle do comportamento por regras não era de interesse dos pesquisadores, mas quando os estudos ficaram perturbadores por não explicarem porque o contato com as contingências não estavam controlando o comportamento e os resultados das pesquisas apresentavam discrepâncias do controle experimental, então se fez necessário aceitar a evidência que os indivíduos formulam regras, auto-regras, que são derivadas de instruções recebidas (Matos, 2001). Nos últimos 10 anos tem aumentado o interesse dos analistas do comportamento pelo estudo das regras.

Baum (2005/2006) define o comportamento governado por regras, como um comportamento que está sob o controle de um estímulo discriminativo verbal, o estímulo regra. Segundo Castanheira (2001), a maioria dos autores concorda com a definição de regra como

estímulos antecedentes verbais. Skinner (1957, citado por Matos, 2001) diz que uma regra enunciada por um falante é o operante verbal mando, que em sua maioria aparece como um mando disfarçado, mas não deixa de ser um mando.

Para elucidar o entendimento de regra pode-se dar o seguinte exemplo: um manual de instrução de como utilizar o DVD tem as instruções como regras, essas instruções vão indicar que se a pessoa se comportar como descrito no manual é provável que o comportamento dela seja reforçado.

Babo e Jablonski (2002) pesquisaram estudos feitos na década de 90 que constatavam que homens da sociedade ocidental estão aprisionados a regras da visão contemporânea que controlam os comportamentos de virilidade, posse, poder, assertividade, competitividade sexual e desempenho sexual, tendo como efeito um enorme fardo sobre os ombros masculinos. Outra regra amplamente divulgada no universo masculino, segundo estes autores, tem a ver com o mito do Don Juan, que é perpetuado, por meio de incentivo à sedução, sem se preocupar ou considerar o sentimento alheio.

As expectativas culturais podem ser percebidas como exemplos de regras e que transmitidas culturalmente ou formuladas a partir de experiências individuais funcionam como estímulos discriminativos verbais controladores comportamentos nas relações. Por influência da cultura as pessoas passam a agir de acordo com as contingências descritas pela regra. A questão leva há muitos problemas, pois nem sempre ditos sociais condizem com a realidade em que estão sendo aplicados (Silvia & Weber, 2006)

Matos (2001) oferece o seguinte exemplo sobre regras: quando uma pessoa vê uma placa de trânsito dizendo “Tráfego interrompido a 500 metros. Utilize o desvio”, a pessoa toma uma outra via, que seria o desvio, no caso, para poder chegar ao local onde queria ir por aquele caminho interrompido. A isso se dá o nome de controle do comportamento por regra. A placa é

um estímulo discriminativo. Esse antecedente, segundo Matos, controla o comportamento da pessoa porque a mesma tem uma história passada de relação com a língua portuguesa e com placas de trânsito. Portanto, ela entende que o enunciado de regra poderia substituir o procedimento de modelagem de uma resposta das pessoas; contudo, a descrição dessa contingência contida na regra não teria um efeito igual ao que um contato direto com a contingência teria.

Segundo Skinner (1966, citado em Matos, 2001), um comportamento pode estar sob o controle direto das contingências, “Comportamento modelado por contingência”, ou sob o controle direto da regra, “Comportamento governado por regra”. Nico (1999) explica que um ser humano que se comporta de certa forma, porque esse comportamento foi seguido por um determinado tipo de consequência no passado é o comportamento modelado pelas contingências. Segundo a mesma autora, os seres humanos se comunicam e o comportamento verbal permite que os homens relatem a outros homens o que fazer. Em determinadas situações, então, quando alguém se comporta de determinada forma porque outra pessoa especificou a contingência para aquele contexto, o comportamento está governado por regras (Nico, 1999). Pode-se observar que boa parte de repertório comportamental não é adquirido por meio de exposições diretas as contingências (Nico, 1999).

O método de aprendizagem de comportamento comentado, dirigido, instruído, é amplamente utilizado pelo ser humano, enquanto o modelado pelas contingências surge sem instrução, por tentativa e erro, tende a se minimizar com o amadurecimento da pessoa (Baum, 1994/2006). No entanto, as pessoas que se comportam de acordo com a regra, algumas vezes se deparam com a incompatibilidade da regra e as contingências de fato presentes (Matos, 2001).

Os seres humanos, segundo Matos (2001), têm seus comportamentos modelados por contingências naturais. De acordo com a autora, também atuam contingências culturais nas

peessoas, especialmente através do comportamento verbal. Ela explica que nos adultos o comportamento verbal tem um controle muito grande sobre o desempenho das outras pessoas. Para Matos (2001) elogios, por exemplo, são reforçadores sociais muito eficazes com os adultos. Dentro de uma curva normal de desenvolvimento os adultos têm habilidade conceitual abstrata desenvolvida, com isso o controle por contingência natural é minimizado, enquanto o controle comportamental por regra fica mais elaborado (Matos, 2001).

Para Castanheira (2001), em muitas situações o uso das regras substitui o aprender fazendo, seguir e formular regras são atividades, definitivamente, muito importantes na vida e na cultura humana, mas nem sempre é possível essa substituição. Para a autora, o contato direto com as contingências e o uso das regras são formas complementares de aprendizagem, que combinadas à modelação e ao uso de estímulos facilitadores, na vida cotidiana, explicam como se adquire um novo comportamento e como se modifica um velho.

Mesmo tendo grande parte do seu repertório comportamental se desenvolvido a partir das regras, alguns seres humanos são deixados mais livres para atuarem e desenvolvem estratégias rápidas para discriminar as contingências e as mudanças que nelas ocorrem, assim uma pessoa com esse aprendizado se torna especialmente controlada por procedimentos de modelagem em contato com a contingência (Matos, 2001). Já uma pessoa que sempre recebeu instruções de como fazer as coisas, a quem pouco se deu a chance de vivenciar as contingências naturais, senão por meio de descrição dos eventos, torna-se essencialmente controlada pelas regras de como agir, e, assim, é comum que fique insensível às contingências naturais (Matos, 2001). Aquela pessoa cujo comportamento foi treinado a ser sensível ao contato direto, também fica mais sensível às possíveis mudanças nas contingências, enquanto o comportamento que foi aprendido por meio da instrução leva mais tempo para se adaptar as novas condições, a não ser que receba novas regras (Medeiros, 2010).

Para Skinner (1966/1984, citado por Nico, 1999), nem sempre o controle por regra é vantajoso, porque numa situação que a contingência muda e as regras não o fazem, pode acontecer que o seguimento das regras se torne problemático em vez de útil. Em casos que as contingências são instáveis, seguir a regra também pode ser problemático e, nesses casos, mais útil seria aprender fazendo (Nico, 1999). O que se supõe problemático, para Nico (1999), é a possibilidade de o comportamento não se alterar, mesmo com a contingência mudando. Esta característica do comportamento governado por regra, segundo esta autora é que é considerada como insensibilidade às contingências, ou seja, a não-alteração do desempenho diante da mudança da contingência e diante das perdas de reforços. Para Nico (1999) e outros estudiosos, um ponto fundamental considerado na identificação da insensibilidade é o término da produção de reforço e a continuação da resposta que anteriormente o produzia.

Nico (1999) ilustra com um exemplo a insensibilidade às contingências. Ela supõe que, em uma situação experimental, é dito a uma criança como se comportar, apertar os botões bem devagar, para receber reforço, trocar os pontos ganhos por brinquedos; então, a criança segue a regra e é reforçada por isso. Depois, sem a criança ser avisada, a contingência para o comportamento de a criança ser reforçado muda, ela teria que apertar o botão bem rápido. Nesse caso, teve a alteração da contingência e, por outro lado, a manutenção da regra. Então se a criança mudasse seu desempenho, apertando bem rápido o botão, quando a contingência foi mudada, pode se dizer que o comportamento da criança foi sensível às contingências. No entanto, se a criança continuasse a apertar devagar o botão, a despeito da mudança da contingência, nessa situação se diz que a criança foi insensível às contingências.

A insensibilidade é uma possibilidade do comportamento governado por regras, mas outras possibilidades também estão implicadas neste comportamento. As outras possibilidades do



comportamento de seguir regras além da insensibilidade são a baixa assertividade, punição, não reforçamento do seguimento de regra, dentre outras (Medeiros, 2010).

Segundo Medeiros (2010) o uso de regras pode estar relacionado à dificuldade da pessoa em se posicionar em prol de sua própria opinião, ou relacionado à dificuldade em dizer não. A esse padrão comportamental se dá o nome de baixa assertividade. Para este autor, pessoas com esse padrão tendem a assentir as opiniões alheias, ainda que elas não façam o menor sentido. Então, em geral, a pessoa concorda como uma resposta de esquivar da estimulação aversiva envolvida na argumentação do outro (Medeiros, 2010).

Outra possibilidade descrita por Medeiros (2010) trata de situações em que a regra é emitida e, quando ela é seguida, simplesmente não produz as conseqüências descritas. Ou seja, o comportamento sob o controle da regra é punido.

Segundo Hayes (1998, citado por Meyer, 2004), os comportamentos são controlados por regras e podem ser analisados em dois níveis, o de obediência à regra, aquiescente, e o de executar o que a regra preconiza, rastreamento. As regras são frequentemente empregadas na aprendizagem de novos repertórios, elas são usadas particularmente em situações em que as contingências são fracas ou têm magnitude pequena ou ainda porque operam em longo prazo (Matos, 2001). Nesses casos e de modo geral, o comportamento descrito pela regra é aprendido mais rapidamente que pelo contato com os estímulos diretamente (Medeiros, 2010). Outra circunstância em que as regras também são prováveis de ocorrer abrange as contingências que podem produzir comportamentos indesejados, como as propagandas que publicam “Se beber, não dirija”, estabelecendo uma regra para controlar uso do álcool nos motoristas (Matos, 2001). As regras também podem anular ou evitar as conseqüências aversivas, permitem reforço social, seja o elogio ou a reprimenda, e mantêm o comportamento de forma mais mecânica e estereotipada, além de que o comportamento governado por regra, em geral, compreende o “saber sobre”

(Castanheira, 2001). De acordo com Catania (1998/1999, citado por Medeiros, 2010), no entanto, as regras, em alguns casos, não conseguem substituir a finura da exposição direta a contingências

As regras são descrições de contingências, mas também muitos outros termos são tratados como regras, tais como: normas morais (“não cobiçarás a mulher do próximo”), instruções (“ao sair apague as luzes”), informações sobre o ambiente (“você pode precisar de um guarda-chuva neste dia de chuva”) (Castanheira, 2001). Conselhos, instruções sugestões e ordens são tratados como regras pela Análise do Comportamento (Baum, 2005/2006).

As ordens são regras que as conseqüências que mantêm a resposta descrita na regra estão sob o poder do mandante, este se utiliza dos estímulos aversivos, em sua maioria, para garantir que a regra seja seguida (Nico, 1999). Já no caso do conselho, o comportamento de seguir a regra é reforçado pelas conseqüências naturais do comportamento de segui-la (Castanheira, 2001). Em outras palavras, as respostas seguidas na emissão da regras são as mesmas que modelariam o comportamento se não houvesse a regra (Nico, 1999). Quando uma pessoa manda alguém fazer algo ou lhe dá um conselho sobre determinada situação está fornecendo regra (Medeiros, 2010).

### 2.1. Auto-regras

Zettle (1990, citado por Castanheira, 2001) definiu auto-regra como estímulo verbal especificador de contingências, mas que se diferencia das regras porque as auto-regras são produzidas pelo comportamento verbal do próprio indivíduo a quem as contingências se aplicam. Para Skinner (1969/1984, citado por Medeiros, 2010), o próprio homem emite e segue a regra, ele ocupa, portanto, a posição de falante e ouvinte.

Os seres humanos formulam regras para os outros e para si mesmos. Quando uma pessoa emite auto-regra, ela diminui a probabilidade de ficar insensível às contingências, de ter baixa assertividade, de ficar dependente de outras pessoas para lhe dizer o que tem que fazer, dentre outros, pois de posse do repertório de formular auto-regras, pode-se identificar que a pessoa também tem algum treino em analisar as relações entre os comportamentos e as conseqüências (Medeiros, 2010).

A despeito disso, não é raro que um indivíduo formule para si regras inadequadas, irreais ou mesmo impossível de serem seguidas e, algumas vezes, essas auto-regras passam a controlar os comportamentos de forma mais efetiva que as contingências, de tal modo que podem influenciar nos estados de depressão (Castanheira, 2001).

### Capítulo 3. Autoconhecimento

Há inúmeras concepções sobre autoconhecimento. No senso comum e em teorias mentalistas, o autoconhecimento é entendido como um gerador de ações, desse modo, é algo que existe dentro do sujeito e, conseqüentemente, controla seus comportamentos. Para o Behaviorismo Radical, conhecer é comportar-se discriminadamente diante dos estímulos e, dentro dessa filosofia, os estudiosos se empenham em analisar em que condições o autoconhecimento ocorre e quais variáveis o controlam (Marçal, 2004). Portanto, para conhecer sobre si mesmo é importante que se aceite o papel do comportamento verbal na instalação de repertórios autodiscriminativos (Tourinho, 1993).

Para se chegar ao autoconhecimento, é preciso entender que a origem desse comportamento é social, pois os elementos determinantes para o autoconhecimento são instalados a partir de contingências providas pela comunidade verbal (Marçal, 2004). Por isso, de acordo com Baum (1994/2006), para entender como um indivíduo torna-se apto para se auto-descrever ou auto-observar, há necessidade de levar em conta o papel do contexto social que ele está inserido ao longo de sua história. Para este autor, o relato verbal depende de reforço como qualquer comportamento operante, que opera no ambiente produzindo determinadas conseqüências. Os reforços são o que controla os relatos verbais que constituem o autoconhecimento (Baum, 2005/2006).

Skinner (1974/1982) explica que todas as espécies, inclusive o ser humano em muitas situações, se comportam sem saber que o fazem, porém o surgimento da comunidade verbal na espécie humana fez com que perguntas acerca do comportamento gerassem o comportamento auto-descritivo. Para Skinner (1974/1982), esse conhecimento de si é inicialmente útil para a comunidade que propõe as perguntas e, mais tarde, torna-se útil para a própria pessoa também,

que consegue lidar com ela mesma. Catania (1998/1999) sugere que se aprende a discriminar as propriedades do próprio comportamento com os outros, no comportamento verbal isso é bem claro, porque é com esses outros que se aprende a linguagem que propicia descrever o próprio comportamento.

As origens sociais nessa aprendizagem são muito importantes, uma vez que o que as pessoas sabem sobre si é produto do meio (Catania, 1998/1999). As maneiras como as pessoas explicam a si mesmas e aos outros são diferentes porque as comunidades são diferentes e são justamente elas que produzem pessoas mais ou menos extrovertidas ou introvertidas; imprudentes ou cuidadosas; e também sensíveis à arte ou ao mundo corporativo, dentre outras diferenças (Skinner, 1974/1982). Para Skinner (1974/1982), o comportamento das pessoas é produto de suas relações com aqueles que a cercam. É a comunidade verbal que diz “Onde dói?”, “como é a sua dor?”, “como você se sente?”, “ótimo, isso que você disse” (Baum, 1994/2006).

Com base nas observações dos comportamentos, as pessoas são interpretadas ou julgadas, do mesmo modo que um pode julgar o outro, também pode julgar a si próprio (Catania, 1998/1999). Compreende-se outra pessoa em parte pelo modo como ela exprime seus sentimentos, pois não se estabelece contato direto com o mundo interior dos outros. O conhecimento do outro é, no geral, uma capacidade de prever o que ele vai fazer (Skinner, 1974/1982). Conhecer acerca de si próprio é formulado em termos de um comportamento autodiscriminativo que pode existir tanto em relação a eventos privados quanto em relação aos comportamentos públicos do próprio indivíduo e as variáveis controladoras desse comportamento (Tourinho, 1993). Baum (1994/2006) ressalta que a dificuldade do indivíduo em realizar um efetivo relatório verbal descritivo de seus eventos privados surge da falta de uma história de reforço, que resulta na falta de “dicas” públicas para controlar o relato verbal preciso. Mas o homem pode não saber que se comportou de uma dada maneira, por estar numa conduta distraída,

habitual, dormindo, sob efeito de drogas ou no calor de uma batalha, e assim, não observar o próprio comportamento (Skinner, 1953/2003).

Isso pode explicar a inabilidade da maioria das pessoas em lembrar de eventos da infância, pois o comportamento ocorreu antes de um repertório de autoconhecimento ser estabelecido e, portanto, cedo demais para ter controle desse comportamento (Skinner, 1953/2003). Quando o indivíduo consegue descrever qualquer comportamento seu, seja público ou privado, significa que o indivíduo pode descrever as variáveis relevantes das quais o comportamento é função conforme as situações específicas (Marçal, 2004). Marçal (2004) entende que a capacidade do ser humano de descrever a relação funcional entre comportamento e variáveis que o controlam, permite que o indivíduo manipule as variáveis controladoras gerando com isso o autocontrole, comportamento esse que implica autoconhecimento.

Segundo Tourinho (1993), o autoconhecimento é visto como um requisito para que o indivíduo elabore regras de autocontrole. Entretanto, para o autor, comportar-se conforme estas regras pode ser função de outras variáveis sociais.

## Capítulo 4. Autocontrole

A análise do Comportamento se esforça em descrever a concepção de autocontrole a partir da influência do ambiente para aquisição e manutenção de comportamentos controladores que modificam alguma dimensão das condições ambientais envolvidas no controle de comportamentos controlados, e conseqüentemente produz alteração na probabilidade dos comportamentos controlados (Hanna & Todorov, 2002).

É difícil falar em controle do próprio comportamento sem falar da capacidade de descrição do comportamento e das variáveis das quais esse comportamento é função (Tourinho, 1993). O que se quer dizer com isso é que o autocontrole implica em autoconhecimento; porém, nem sempre, a recíproca é verdadeira, pois não há garantias de que ter autoconhecimento implica em se ter autocontrole (Tourinho, 1993).

A concepção de autocontrole para Rachlin, de acordo com Fantino e Fantino (2002), é analisada como comportamento de escolha em que o autocontrole seria exercido caso a pessoa ficasse sob controle do reforçador de maior magnitude, mesmo que atrasado, ao invés do reforçador que ocorre imediatamente e com menor magnitude. Nesta concepção de autocontrole, a escolha por uma das alternativas depende de fatores ambientais, a preferência pela alternativa varia em função do atraso do reforço, da magnitude dos reforços, dos tipos de esquemas de reforços concorrentes, da experiência prévia de reforçamento, dentre outros parâmetros do estímulo reforçador, como explicam Hanna e Todorov (2002).

Para Skinner (1953/2003), no autocontrole a pessoa é capaz de identificar o comportamento a ser controlado. Para ele, o comportamento a ser controlado está em uma contingência com conseqüências conflitantes (reforçamento ou punição) para uma mesma resposta, ou seja, a resposta emitida é ao mesmo tempo punida e reforçada. Skinner (1953/2003)

entende que as conseqüências positivas e negativas geram uma resposta controladora, que afeta variáveis de maneira que muda a probabilidade da resposta a ser controlada. Então as conseqüências da resposta controlada controlam o comportamento controlador, por sua vez o comportamento controlador altera as variáveis que são estímulos discriminativos da resposta controlada.

Hanna e Todorov (2002) elucidam, que, em termos genéricos, tanto Skinner quanto Rachlin falam de comportamentos sob controle de contingências conflitantes, só que para Skinner, o autocontrole não implica em uma situação de escolha necessariamente, enquanto que para Rachlin a escolha está sempre presente no comportamento de autocontrole.

Hanna e Todorov (2002) apresentam a noção de autocontrole dada por Skinner. O termo autocontrole, segundo essa apresentação, envolve a história individual onde ocorre o estabelecimento de propriedades aversivas para o comportamento controlado. O termo também envolve uma resposta que provoca conseqüências que levam tanto a reforçamento quanto a punição. Além de envolver o comportamento controlador, que muda aspectos das condições ambientais e altera a probabilidade da resposta controlada. Por fim, Hanna e Todorov (2002) consideraram a mudança na contingência do comportamento controlado feita pelo comportamento controlador por meio de cinco formas.

A primeira forma considerada pelos autores foi reduzir ou aumentar a intensidade de estímulos aversivos, a segunda foi produzir ou retirar estímulos discriminativos, a outra forma foi modificar a motivação por meio de operações estabelecedoras, um quarto modo foram reforçadores ou punidores altamente prováveis ou improváveis e a última forma foi desenvolver alternativas comportamentais que não implicassem em punição (Hanna & Todorov, 2002).

Um exemplo dado por Skinner, no sentido de reduzir a intensidade de um estímulo aversivo seria o controle por meio da restrição física, quando a pessoa simplesmente se retira da



situação em que o comportamento a ser controlado pode ocorrer (Skinner, 1953/2003). Um adulto agressivo evita uma briga pedindo para que um amigo o segure pelos braços para não ir de encontro à outra pessoa.

Na segunda forma de autocontrole descrita, retirar estímulos discriminativos, o exemplo é muito comum com pessoas que estão de dieta, Skinner (1953/2003) chama de comportamento de “evitar a tentação” que seria o de colocar a “tentação”, em geral doces, nos casos das dietas, fora do alcance dos olhos para evitar comer.

Outra forma de autocontrole apresentada por Skinner (1953/2003), que modifica a motivação por meio das operações estabelecedoras, induz a mudanças emocionais na própria pessoa com o objetivo de controle. Por exemplo, uma pessoa reduz uma reação emocional esperando alguns dias antes de agir quando com raiva. Ou, por outro lado, a pessoa se expõe a estímulos aversivos de forma gradual. Assim uma pessoa que tem medo de água pode aprender a nadar começando gradualmente.

Para Rachlin e Green (1972, citado por Fantino & Fantino, 2002) a investigação do autocontrole é primordialmente um caso especial de escolha entre reforçamento menos imediato *versus* reforçamento maior atrasado que envolve princípios do autocontrole como comprometimento, controle de estímulos, enfraquecimento (*fading*), dentre outros.

Fantino e Fantino (2002) entendem que o aumento do autocontrole ocorre quando o indivíduo se engaja em padrões comportamentais em que as consequências são amplamente reforçadoras e abandona outros padrões possíveis de comportamento que são reforçadores, basicamente, na contingência imediata.

Para Hanna e Todorov (2002), a utilização do termo comprometimento por Rachlin e Green, em 1972, reflete a análise sugerida por Skinner de autocontrole, pois dá relevância à compreensão do contexto e da sua influência sobre o comportamento controlado. Os dois

conceitos são extensamente estudados e discutidos, sendo que o conceito apresentado por Skinner dá conta de uma amplitude maior para o fenômeno.

## Capítulo 5. Emoção

Na Psicologia, é comum a emoção e os sentimentos serem objetos de estudos. Na visão behaviorista radical, sentir é uma atividade sensorial, assim como ver e ouvir, e o que se sente é o próprio corpo, ou parte dele (Kohlenberg & Tsai, 1991/2001).

Basicamente, as emoções envolvem diversas alterações comportamentais, as mais comuns quando se pensa em emoções são respostas de glândulas e da musculatura lisa; no entanto, são pouco conhecidos quais órgãos especificamente estão envolvidos nos vários sentimentos (Skinner, 1953/2003). Para Skinner (1953/2003), portanto, as diferentes emoções não se diferenciam por um padrão particular de resposta do sistema nervoso. Os estados corpóreos de mudanças na frequência cardíaca, sudorese, dilatação de pupila, constrição das veias com frequência se apresentam em diferentes emoções (Kohlenberg & Tsai, 1991/2001).

O que ocorre na emoção, para Kohlenberg e Tsai (1991/2001), são respostas operantes e respondentes evocadas por situações particulares. Para os autores, estes padrões de respostas operantes e respondentes têm um estado corpóreo correlato. Para exemplificar estes estados corpóreos pode-se falar sobre as alterações cardíacas, as contrações musculares, a dilatação da pupila, dentre outros. Skinner (1953/2003) dá o exemplo de um homem irado, que além de comportamentos respondentes de vasos sanguíneos dilatados, inflar as narinas, rosto corado, também fala ríspidamente, mostra alta probabilidade de luta, dentre outros comportamentos operantes. Assim, para os autores, as chamadas emoções servem para classificar o comportamento em relação às situações que afetam a sua probabilidade.

Kohlenberg e Tsai (1991/2001) entendem que o comportamento operante afeta o respondente e, quando isso não acontece, a pessoa sente de um jeito e age de outra forma. Seria, no exemplo do homem irado, ele sorrir e ser amável com as pessoas, mas privativamente sentindo

raiva, ou seja, o estado corpóreo associado à ira não aparece. Neste caso, fica clara a posição de Skinner (1953/2003) que sentimentos não são causas de comportamentos. E sim que as emoções são respostas que variam juntas por causa de uma consequência comum.

Meyer (1997) entende que sentimentos são produtos colaterais das variáveis responsáveis pelo comportamento. Para Skinner (1953/2003) a “emoção total” é o efeito total que as variáveis que determinam o comportamento têm sobre ele.

A atividade de sentir é funcionalmente importante no processo de aprendizagem de discriminar e descrever o que é sentido (Skinner, 1953/2003). A comunidade verbal é fundamental neste aprendizado, no sentido de que é ela que ensina o indivíduo a tatear (identificar) e a discriminar as emoções (Meyer, 1997).

Segundo Meyer (1997), os sentimentos são mecanismos de o organismo perceber os processos comportamentais e sua história de reforçamento, ainda que de maneira imprecisa. A autora explica que o relato de uma situação agradável não garante que tenha ocorrido um reforçamento positivo, mas a partir dos sentimentos relatados é possível indicar quais dados da história de vida daquela pessoa são relevantes.

Skinner (1989, citado por Meyer, 1997) afirma que quando as pessoas falam sobre seus sentimentos elas dão dicas quanto ao seu comportamento passado e presente e as condições que o afetaram, as afetam no presente e às condições relacionadas com comportamento futuro. Para o autor, o autoconhecimento tem valor especial para a pessoa mais consciente de si, porque esta pode prever e controlar melhor o próprio comportamento.

Para Kohlenberg e Tsai (1991/2001) a expressão dos sentimentos pode ser muito funcional em várias situações, principalmente no desenvolvimento e manutenção de relações íntimas. Os autores ensinam que as relações de intimidade envolvem certa sensibilidade aos

efeitos do comportamento de um indivíduo sobre o outro. Entretanto, não importa o quão sensível um seja, a intimidade somente poderá ocorrer se o outro expressar sentimentos.

A relação de intimidade, segundo Kohlenberg e Tsai (1991/2001), inclui ser apto a prever o que a outra pessoa fará e que se pode esperar dela, mas, para Meyer (1997) a falta de contato com variáveis controladoras se deve com frequência à esquivas da pessoa a situações que podem evocar a expressão do afeto. Lidar com expressões de afeto pode ser bem aversivo, provavelmente em decorrência de punições recebidas na história do indivíduo quando as emoções eram expressas. Esta punição podia ser explícita ou implícita, de forma que a pessoa aprendeu a limitar o afeto para o que é “adequado” ao ambiente, ou seja, ficasse educado para seguir a regra, não para sentir. Nesse sentido, a pessoa fica privada de entrar em contato com as próprias emoções e de descrevê-las. (Meyer, 1997).

Não que a expressão da emoção vá resolver algum problema, mas não mais se esquivar de condições que evocam afeto permite que conseqüências reforçadoras positivas possam ser experimentadas (Kohlenberg & Tsai, 1991/2001). Para Skinner (1953/2003), a pessoa deve agir nas circunstâncias externas que são responsáveis pelo comportamento. Como explica Meyer (1997), quando o contexto em que as emoções ocorrem muda, ela também deixa de ser a mesma. A emoção, portanto, deve ser cuidada como parte da experiência e do comportamento de um indivíduo (Kohlenberg, 1991/2001).

## Capítulo 6. O Filme – Um breve resumo

“Alfie: o sedutor”, filme de 2004, na verdade é uma regravação de “Alfie: o sedutor” do ano de 1966.

Na versão moderna Alfie, o belo e elegante personagem representado na pele do ator Jude Law assume o papel de sedutor cafajeste na trama.

Alfie é um homem que vive em Nova York e leva a vida provocando mulheres carentes de atenção. A sedução do personagem gira em torno do objetivo de sexo fácil com as diversas parceiras ao longo do filme.

O personagem tece reflexões sobre a vida, os costumes e sobre seus comportamentos falando diretamente à câmera. Isso torna o telespectador, de alguma forma, seu confidente ou seu cúmplice.

Alfie mostra ao espectador como é seu dia-a-dia. Apresenta seu apartamento simples, de solteiro, onde raramente passa uma noite, mostra seus ternos de estilistas comprados por um valor barato e a empresa de limusines onde trabalha com o dono da empresa e seu único amigo homem que tem, o Marlon. Alfie apresenta à audiência a situação de Marlon, diz que ele tem uma ex-namorada, Lonette, e na conversa dos dois fica claro que Marlon quer namorar Lonette novamente, diferentemente de Alfie que quer se relacionar com muitas mulheres.

O personagem utiliza as limusines que dirige como espaço de seus encontros amorosos, como com Dorie, uma mulher casada, solitária, que não tem atenção do marido.

Ao longo da história, Julie é a mulher com quem Alfie tem mais laços afetivos. Quando ele sente vontade de uma comida caseira e um pouco de afeto, visita a mãe de Max, solteira, de nome Julie, a quem ele considera como sua quase namorada. Ao longo da trama, Julie rompe a relação com Alfie em razão de ter evidências de seu comportamento promíscuo.

A pedido de Marlon, Alfie procura Lonette para mediar a situação entre ela e o amigo, mas termina por cometer um erro com a ex-namorada de seu único amigo Marlon. Alfie deveria ter mantido a distância. Mas ele passa uma noite com ela, o que leva à sua gravidez. Nesse percurso, Alfie questiona seu modo de vida.

Ele tenta reatar com Julie, mas não obtém sucesso e depois desta situação outros acontecimentos ocorrem com o personagem. Ele passa por uma fase de impotência sexual. Ele experencializa morar com Nikki, uma mulher que conhece no Natal. Por fim, Alfie se envolve com Liz, uma mulher como ele, libidinosa e promiscua. Nessa relação, Alfie decide ser sincero e se depara com o fato de que Liz tem outros homens.

Ao longo da trama, o personagem é basicamente superficial, conseguindo apresentar algo um pouco mais “profundo” ao final da história depois de passar por algumas situações difíceis.

#### 6.1. A Análise de “Alfie – O Sedutor”

O filme incia com o personagem dentro de seu apartamento. Ele faz a apresentação de sua pessoa, emitindo algumas regras que considera importante. Então, se apresenta como um homem de sorte. É reforçador para ele que o espectador diga ou pense que ele tem muito mais que sorte, que, na realidade é bonito e competente na arte da conquista. Utilizando os espectadores como confidentes, ele continua dizendo ser um homem que a sorte tem tratado bem e acreditando que, como ele, não há mais ninguém. Descreve-se como um homem irresistível e fala para a audiência algumas dessas regras: “ter algum dinheiro é importante”, “mas geralmente uma boa conversa é mil vezes melhor”, ele descreve o comportamento verbal “conversa” como

um fator importante para ser reforçado positivamente no comportamento de sedução que emite quando na presença das mulheres.

Ele continua dizendo de si mesmo falando sobre coisas que são importantes para ele. “todos os homens estão cheios de rsb, rostos, seios e bundas”, aqui ele generaliza o comportamento dele de focar em rostos, seios e bundas, como um padrão amplo de comportamento masculino.

Apresenta a si mesmo como um homem que está ligado na moda: “dizem que a roupa tem uma linguagem universal. Como a maioria dos homens cuida da minha aparência. Afortunadamente, hoje vou trabalhar bem apresentado!”. Ele tem no modo de vestir um dos aspectos da linguagem não-verbal de apresentação de si próprio. Ele descreve a auto-regra de como passa perfume em seu corpo e do uso de cuecas que não apertem demais. A descrição pode ser interpretada como um comportamento que é emitido caso haja a possibilidade futura, durante o dia, de obter sexo.

Nessa apresentação que o personagem faz no seu apartamento, pode-se interpretar pelo contexto que ele busca demonstrar ser bem autoconfiante, gosta de se vestir bem, ser bem apresentado, valoriza um bom desempenho nas “conversas”, acha importante ter algum dinheiro e se considera um vencedor, com sorte. Em outras palavras, nesse primeiro papo com a audiência, Alfie se gaba. Daí pode-se lançar mão de reforçadores condicionados generalizados, como admiração. O ouvinte é a pessoa que reforça o comportamento do falante, a presença do ouvinte é necessária para reforçar o comportamento verbal (Baum, 1994/2006). O personagem fala olhando direto para a câmera e essa fala pode ser entendida como um episódio verbal entre ele, como falante, e o ouvinte espectador do sexo masculino. Esse entendimento se baseia na fala dele que, olhando para a câmera, diz: “Lembre-se de quantas garotas já caíram na sua”, “Não, já sei o



que estão pensando...”. Para o presente trabalho, todas as vezes que o personagem faz essa narração para a câmera, o entendimento é de que ele está se dirigindo à sua audiência.

Na primeira cena dentro do apartamento, mesmo tendo falado sobre si, o personagem não fala seu nome. Já fora do apartamento, quando vai dizer seu nome (Alfie) ao espectador, encontra uma de suas vizinhas, que o questiona se ele deixou bombons na frente de sua porta. Ele fala que não e que possivelmente foi um admirador secreto, mas dá a entender que sim pelos outros comportamentos. Ela diz estar de dieta. A vizinha é uma personagem senhora de terceira idade e gordinha. Ele a questiona: “Você?”. Diz isso como se estivesse surpreso que ela faz dieta e tece um elogio sobre a aparência da senhora “uma garota com uma aparência como a sua (...) tem garantida a atenção de todos os homens”.

O comportamento dele é um reforço positivo para os possíveis mandos disfarçados da senhora – “estou tão gordinha”. A fala é auto depreciativa e demonstra a baixa estima dela. Alfie sabe que é reforçador. Ele olha para a câmera e diz: “O que acabei de dizer levantou-lhe a auto-estima”. E pode ser que tenha mesmo elevado a auto-estima dela, porém o reforço dele aumenta a probabilidade de a senhora se engajar em outros comportamentos auto-depreciativos. Por outro lado, ele também aumentou a probabilidade de ela distribuir reforçadores, o que cotidianamente é chamado de bom humor. Com o reforço dele, ela provavelmente apresentará uma probabilidade maior ainda de reforçar os comportamentos dele, uma vez que foi ele quem reforçou o mando disfarçado dela.

Em seguida, ele comenta com a senhora que o apartamento dele está sujo, que ela não se incomode se a sujeira chegar ao corredor, como um mando disfarçado de tato para que a senhora arrume o apartamento dele. O mando disfarçado dele é reforçado pela senhora que se dispõe a arrumar o apartamento de Alfie. Com isso, ele libera outro reforço: “Sou uma pessoa abençoada por tê-la na minha vida”. Diz onde está a chave e vai embora trabalhar.

No caminho para o trabalho, expõe operações estabelecidas para ele decidir morar em Manhattan: “Sempre me disseram que as mulheres mais bonitas do mundo vivem em Manhattan. E no que se refere a bundas se movimentado, tenho que pensar numa coisa: localização, localização, localização”.

Os comportamentos de Alfie são em função de obter disponibilidade de sexo e, conseqüentemente, prazer. Sob essa ótica, ele descreve a variabilidade dessas possibilidades. “Só olhar em volta, cada uma delas, vejo que são únicas e especiais. E com tantas delícias neste mundo, ou seja, tanta preciosidade e diversidade, como pode um homem se contentar com uma só?”. Até agora, pode-se observar que Alfie emitiu várias regras. Então ele descreve mais uma regra que controla seu comportamento: “Minhas prioridades são as mulheres, o vinho e... bom, acho que são tudo, as mulheres e o vinho. Se bem que mulheres e mulheres são uma boa opção também”.

Na cena seguinte, ele aparece se relacionando sexualmente com uma mulher, Dorie. Alfie está posicionado deitado e Dorie sentada por cima dele, na parte de trás da limusine. Ele se dirige à audiência e relata que tal posição dá o maior prazer à mulher e o menor esforço para ele. Pode-se interpretar que Alfie tenta mostrar à audiência como se engajar em situações com menor esforço e o máximo de prazer. Para motivar o telespectador sobre sua regra de como se engajar em tais situações ele relata que a posição sexual dele no filme era a preferida do presidente Kennedy também. Ele faz uma relação de equivalência entre ele e o presidente, os dois saberiam como dar a cada mulher o máximo de prazer com o menor esforço. Além disso, ele se equipara a um dos maiores presidentes dos EUA.

Ele tenta mostrar ao telespectador padrões comportamentais que são eficazes, segundo ele próprio, para que se tenha disponibilidade de sexo. Então, ao final do sexo, ele instrui o telespectador a fazer carícias, com a duração daquele comportamento foi uma contagem de até

1002 para o espectador ter uma noção de quanto tempo ele atuou nas carícias de praxe após a relação sexual.

Ele então vai para o banco da frente do carro, no seu trabalho de motorista de limusine, e enquanto se encaminha para deixar a cliente, ela conversa com ele sobre o que falará para o marido. Ele descreve para ela sobre o que ele pensa sobre as mulheres que dão detalhes de sua própria vida “A diferença é que quanto mais detalhes der, menos interessado ele ficará”. Ela responde: “Não importa o que eu diga. Ele acha que nenhum homem me olha duas vezes”. E ele entende essa fala dela como um mando disfarçado e responde: “Certo, querida. Esta esperando um elogio”. A interpretação que pode ser feita é que ele tem um treino e boa habilidade em elogiar as mulheres e mesmo ela dizendo a ele que não, ou seja, que de fato ela estava tateando a situação com o marido, ele se predispõe a reforçar o comportamento dela com um elogio quando ela menos esperar. Ao fazê-lo, ele aumentará a probabilidade de seus comportamentos de baixa autoestima.

O personagem dirige-se ao espectador e diz que o que o afasta do casamento são as mulheres casadas; para ele, depois de um tempo, elas exigem mais do que um homem pode dar. Nesta cena, pode-se averiguar, pela fala, uma descrição do esforço do personagem em se esquivar de uma relação mais íntima. Tão logo o personagem enxerga estímulos discriminativos que exijam uma resposta de aproximação, ele se esquia desaparecendo. Ainda na limusine, Dorie diz: “Não seria espetacular se fossemos para sua casa em vez de fazermos essa cena toda?” Ele discrimina a fala dela como uma tentativa de maior intimidade, pois ela quer ir à casa dele, ambiente íntimo das pessoas. Então, ele fala para a audiência: “Sim. Definitivamente é hora de desaparecer”. Logo, indícios por parte da parceira de que um maior envolvimento seria reforçador para ela funcionam como estímulo aversivo condicionado ou como operação estabelecadora condicionada reflexiva (Da Cunha & Isidro-Marinho, 2005).

Depois desse primeiro encontro, o personagem descreve as possíveis contingências nas quais pode vir a se engajar. Uma seria ir para sua própria casa comer algo frio no apartamento frio. Ele tomou a decisão de atravessar a cidade para se acomodar na casa de sua quase namorada, Julie. Alfie acha Julie uma mulher doce, a doçura de Julie é um estímulo que controla o comportamento dele de ir ao encontro dela sempre que precisa de comida quentinha e se acomodar, porém o estímulo que mais é reforçador para Alfie é o sexo. No entanto, com ela, há vivência dessas outras coisas (acomodar, comida quentinha, doçura do outro) das quais ele não está sensível que também são importantes para a maioria das pessoas. Ele tem como regra que homens são compradores de sexo. “Já disse como somos nós; os homens. Somos compradores de sexo”. Como comprador de sexo, ele avalia que Julie não tem as coisas que realmente importam, ou seja, que os atributos físicos dela não são suficientes para que um ele fique somente com ela “E o problema é que a Julie não tem essas coisas superficiais que realmente importam”.

Nessa cena, ele também se engaja em comportamentos de esquiva de relacionar-se intimamente. Ele discrimina que ela quer se compromissar: “O que ela realmente quer dizer é... que quer um compromisso. Traduzindo: “Me colocar em um altar”. Ele se esquiva de entrar em contato com a contingência e logo fica sob o controle das próprias regras, dirige-se para o telespectador e diz que “Não vale a pena se tornar dependente de nada nesta vida. Contraria a sua verdadeira natureza e se torna um homem morto”. O morto pode ser tratado como uma extensão metafórica do tato. Não ter tanta variabilidade de mulheres para ele é como estar morto. Logo, a promiscuidade para ele é viver. Ele interpreta compromisso como uma forma de dependência, como a morte, ou seja, ele tem isso como uma regra para as relações e generaliza para todas as relações nas quais ele estabelece um mínimo de vínculo. Ele descreve a qualidade de doçura, a de adorável e a de bonita para Julie, porém ele não discrimina que já depende de Julie, uma vez que

seu repertório comportamental se desorganiza quando os reforçadores disponibilizados por ela são retirados do seu ambiente.

Alfie é habilidoso em interpretar o comportamento das pessoas, porém quando se fala de sentimentos, pode-se entender que ele não teve nenhum treino para discriminá-los. Na cena com Julie, ela diz: “eu te amo”, ao que ele responde “obrigado, gata” e Julie fala: “Você disse obrigado?”. Nesse momento Alfie olha para a audiência e pergunta o que houve, como se de fato não tivesse entendido qual a inadequação de sua resposta. A interpretação que pode se fazer sobre Alfie é que ele é privado de contato com aspectos emocionais de seus ambientes. Na realidade, a resposta verbal dela pode ser interpretada como um mando disfarçado que ele não reforçou, aparentemente por não compreendê-lo. Portanto, em temas emocionais, Alfie não é tão bom assim. Por outro lado, essa possível falta de compreensão faz o filme incorrer numa contradição no roteiro, uma vez que ele é habilidoso em discriminar outros comportamentos femininos para poder seduzir as mulheres.

Alfie tem uma boa habilidade de interpretar a fala das mulheres e de utilizar elogios como reforços, essa é uma de suas estratégias de sedução. Outra estratégia nas suas relações é de manter o foco nos comportamentos femininos, tenta manipular as contingências de forma que as pessoas se coloquem e ele não tenha que se expor. Julie diz que o ama e a resposta de Alfie é dizer obrigado. Nesta situação, não se estabelece relação de intimidade, pois apenas Julie se expõe. Alfie parece não estar sensível a nenhum tipo de comportamento que o faça entrar em contato com seus próprios afetos.

Na empresa que Alfie trabalha, o dono tem um modo muito grosseiro de tratar a esposa e o personagem descreve a relação de casamento dos dois. Alfie se posiciona de forma a generalizar todos os casamentos a partir desse exemplo que ele mostra ao telespectador. “Um cara meio doido: observem a forma que fala com a pobre mulher. Ela está lhe dando seus

melhores anos ajudando-lhe nos negócios, submissa. E agora reparem só. É estranho eu respeitar a instituição matrimonial”. Alfie apresenta a audiência relação do dono da empresa com a mulher como um modelo generalizado da instituição casamento. Pode-se entender que Alfie quer, com isso, que o espectador fique sob controle dos reforçadores dos comportamentos de sedução, sem intimidades e sob controle dos punidores associados as relações de intimidade. É como se ele aqui dissesse que os comportamentos dele são mais vantajosos que estar dentro de um relação.

Na cena que aparece com seu único amigo, Marlon, o amigo está triste porque acabou a relação com Lonette. Alfie relata bem uma crise comum que ocorre entre o gênero feminino e o masculino nas relações, uma vez que cada qual fica sob controle de estímulos bem diferentes, diria até opostos, no processo de aprendizagem da cultura. “Uma crise dos 18 meses de relação. Lonette quer uma casa, um bebê, uma família. Marlon quer mais 18 meses para pensar”. Ou seja, Alfie discrimina muito bem uma norma cultural muito comum de que as mulheres procuram se relacionar para formarem família, terem relações estáveis e os homens fogem de compromissos. E dá esse exemplo na relação de Marlon e Lonette de como essa aprendizagem pode gerar conflito entre gêneros. Alfie também descreve muito bem a privação de Marlon. Como Lonette terminou com Marlon, ele se encontra na privação dela e, conseqüentemente, o valor reforçador de Lonette aumentou. No entanto, vale lembrar que nem todos os homens e nem todas as mulheres têm seus comportamentos mantidos por esses reforçadores descritos.

A situação do amigo fez ele pensar na própria situação. O amigo é um modelo de como algumas relações podem fazer falta, caso se fique privado delas. Então ele pensa nele e em Julie e volta à casa de Julie. Lá, encontra a porta com o pega ladrão e pede a ela que abra a porta com elogios, uma de suas estratégias de sedução. Ela não se rende ao comportamento de sedução dele, não tira o pega ladrão e joga nele a calcinha vermelha de Dorie, indício do comportamento

promíscuo de Alfie. Ele, por sua vez, se depara com uma consequência aversiva do comportamento promíscuo que teve.

A pedido de Marlon, Alfie procura Lonette. Alfie não consegue ficar sob controle do fato de o seu único amigo amar Lonette e entra num jogo de sedução com ela. Cabe interpretar que Alfie não tem estabelecida a função aversiva condicionada generalizada do sofrimento do outro. Ele está tão condicionado a ficar sob o controle dos aspectos superficiais das mulheres que ele não fica sensível ao fato de que o comportamento de se envolver sexualmente com Lonette não é adequado, pois pode produzir consequências aversivas a longo prazo. Segundo Rachlin e Green (1972, citado por Fantino & Fantino, 2002), a investigação do autocontrole é primordialmente um caso especial de escolha entre reforçamento menos imediato *versus* reforçamento maior atrasado. Alfie age de maneira impulsiva, fica basicamente sob controle do reforço imediato. Depois da relação sexual com Alfie, Lonette retoma a relação com Marlon. No entanto, como produto da relação sexual, Lonette engravida.

Quando Alfie reencontra Marlon, ele tenta ignorá-lo por não conseguir tirar Lonette e a bunda dela da cabeça. Alfie só pensa em si mesmo. A interpretação é que Alfie não quer ser descoberto por questões práticas, ou seja, perder reforçadores, como o sexo com a mulher do amigo, mas é inevitável falar com Marlon, que lhe conta que ele pediu Lonette em casamento quando ela o procurou. Alfie entende que pelo “pecado” que cometeu por ter transado com Lonette, o “castigo”, é ter seu melhor amigo casado. Por outro lado, ele entende que graças a ele ter transado com a namorada do melhor amigo, Marlon ganhou o jogo.

Nesta cena, é observado em Alfie um conflito, ou seja, uma mesma resposta, Skinner (1953/2003), pois produziu consequências reforçadoras (sexo com Lonette) e consequências aversivas (ter que encarar Marlon). Por um lado, ele não tira Lonette da cabeça, por outro sente um mal estar. Alfie discrimina a resistência do amigo na relação amorosa com Lonette.

Pela segunda vez, ele faz um paralelo entre a vida de Marlon e a dele. A hipótese que se pode fazer é de que os comportamentos do amigo funcionam como operações estabelecidas que evocam a emissão de comportamentos precorrentes sobre os próprios comportamentos, principalmente em relação a Julie, “A palavra do dia: resistência. A capacidade para se recompor das desilusões amorosas. Capacidade de se relançar”. Tratando do relacionamento de Marlon, mas também do dele com Julie. “Compreendam, não se trata de pôr outra no lugar de Julie. Trata-se de voltar à vida, de novo. As mulheres não significam muito para mim”.

Depois dessa situação com Lonette e Marlon, e do rompimento com Julie, ele tenta voltar à vida de sair com várias mulheres. Com tudo o que aconteceu, Alfie evitou entrar em contato com as conseqüências de seus comportamentos. Ele não demonstrou, a princípio estar estressado com as contingências. No entanto, nas outras experiências sexuais, ele não teve ereção. Chega a tentar até com a personagem Carol, a quem ele trata com indiferença inicialmente por ela ter pelos nas axilas, e ainda assim, não tem ereção. Nessas experiências, os comportamentos de Alfie são punidos pelo comportamento de suas parceiras, que o vêem sem ereção, e pelos comentários que elas fazem sobre sua impotência.

Mediante esse problema de ereção, o personagem procura ajuda médica, que identifica como causa da falta de ereção situações emocionalmente estressantes. De acordo com Baum (1994/2006), para entender como um indivíduo torna-se apto para se auto-descrever ou auto-observar, há necessidade de levar em conta o papel do contexto social que ele está inserido ao longo de sua história. Em várias situações do filme, Alfie é questionado se está bem; em muitas delas, caberia dizer qualquer outra coisa, mas Alfie automaticamente responde “Eu estou sempre bem”. Ele fica sob o controle da regra, e neste aspecto, não consegue se auto-observar. Apesar de não se poder entrar em contato a história de vida do personagem, pode-se inferir que o contexto não foi propício para descrição dos próprios sentimentos.



Quando o médico fala de emoção, Alfie foge dizendo: “Estresse? Emocionalmente. Não. Nunca”. E imediatamente ele leva em consideração a separação com Julie, o comportamento de pensar em Julie elicia respostas de sua história com Julie e ele tem uma ereção. Com isso, constata-se que a parte física está normal e o problema estava relacionado ao rompimento com Julie. Alfie comenta sobre isso dizendo: “Como sempre digo: se não te pegam de uma forma, pegam de outra”.

Nessa consulta o jovem Alfie faz uma coleta de material peniano para biópsia e vai para casa. Ao chegar em casa, Lonette o espera na porta da frente. Ao vê-la, Alfie diz que teve saudade e pergunta como ela tem passado ao que ela responde secamente que está grávida. Eles vão a uma clínica de aborto. Nesse contexto, Alfie demonstra sensibilidade as possíveis conseqüências para o amigo, para Lonette e para ele próprio se um bebê de traços brancos nascesse. Ele se dá conta das conseqüências negativas da relação sexual com Lonette. A notícia da gravidez o faz pensar na possibilidade de Marlon descobrir. Ele elabora uma hipótese de como essa situação produziria sofrimento em Marlon. Aqui ele fica sob controle do sofrimento do outro. “Ambos sabíamos que se o bebê nascesse com traços de branco, seria o fim para o Marlon”. Entrar em contato com conseqüências aversivas como a gravidez da mulher do amigo com ele, fez Alfie dizer que começou a mudar a forma de encarar as coisas. Interpreta-se que ele entende que se mudar o comportamento, conseqüentemente vai reduzir a probabilidade de produzir mais conseqüências aversivas do que as que já produziu.

Como dito anteriormente, nas relações que estabelece com as pessoas, Alfie se apresenta de forma a se mostrar sempre bem. Ele procura se colocar para o outro de maneira agradável, ou seja, elogiando algum aspecto da pessoa ou perguntando sobre como a pessoa está ou se sente. Quando é indagado como ele sente diz sempre que está bem e não expõe seus eventos privados em forma de tato, nas interações Alfie utiliza mandos disfarçados e respostas que evitem entrar

em contato com estímulos aversivos. A retomada desse assunto é para pontuar que, de fato, ele fez pequenas mudanças. Ao receber o resultado da biópsia, que deu negativo, o personagem tem uma conversa no banheiro com Joe. Alfie se comporta tateando seus eventos privados e quando perguntado por Joe se ele está bem, tenta sair de sua resposta automatizada de dizer sim e diz: “espero”. Nesse ponto o personagem parece ter ficado mais sensível às contingências que são responsáveis por seu comportamento emocional.

De fato, o personagem ficou mais sensível, mas não o suficiente para ele mudar seu estilo de vida. Então ele diz que vai operar mudanças no ambiente, em prol da saúde vai beber suco de cenoura com vegetais e colocar a saúde como prioridade, em relação às mulheres ele se mantém dentro do mesmo padrão comportamental de sedução. Alfie flerta com uma mulher rica e mais velha. Como Alfie diz: “Uma mulher de verdade”. O personagem interpreta que incorreu em mudança por estar investindo em uma mulher, rica, que para ele, não ficaria com qualquer um. A interação social de flerte entre ele e a mulher o faz se questionar se está ficando mais interessante.

Com a mudança do seu melhor amigo e de Lonette para outra cidade sem convidá-lo para passar por lá, privado da presença de seu amigo, Alfie descreve, dirigindo um táxi, sobre a solidão que sente no Natal, segundo ele “uma noite que traz à memória todas essas tradições familiares... Falta de esperança, angústia, desespero. De maneira nenhuma ficar só”.

Quando se pensa que ele vai descrever sobre a dificuldade de estar só no Natal, ele faz um contraponto dizendo que esse é um momento de se trocar presentes. “Por isso penso que casais não devem nunca se separar entre o Dia de Ação de Graças e o dia 2 de janeiro. Sempre tenha alguém ao seu lado. Sempre. Esse é o momento para se trocar presentes”. Aqui se pode entender que ele tem dificuldade de ficar só, principalmente em datas festivas, mas tem dificuldade de discriminar isso nele mesmo. Ter alguém, portanto, é reforçador para Alfie,

O serviço de táxi é solicitado e ele pára para atender os clientes, então entra no carro Nikki, a quem ele discrimina como “um milagre natalino”. Alfie a descreve como “Ela era exuberante. Era como... uma mistura de sensualidade com loucura que me fascina. Nos lugares que íamos, nos olhavam com espanto. Era brilhante! Graciosa, original, louca, surpreendente. Ah, não esquecendo, sabia fazer coisas maravilhosas”. Os reforçadores de curto prazo que Nikki ofereciam a ele eram esses descritos. No entanto, observando a contingência de maneira mais ampla e conhecendo a parceira melhor, Alfie descreve: “Acabou o encanto. Para começar, já não tinha argumentos. Depois as coisas continuaram a piorar. Tornou-se fechada e melancólica. Maniática. Quebrou minha motocicleta e eu não tinha seguro. Depois, comecei a sentir vontade de querer parar e fui pensando no que realmente tínhamos em comum”. Neste momento ele entra em contato, minimamente, com o questionamento de que reforçadores mútuos mantêm uma pessoa na relação com a outra. Por fim, Alfie a descreve como uma escultura de mármore linda e perfeita, mas que, ao chegar perto dela, percebia sua insignificância. Assim ele termina a relação. Mesmo tendo certeza de que não a quer mais, ele sente falta de companhia e volta a pensar que talvez tivesse algo antes, ou seja a relação com Julie.

Outro encontro amoroso que ocorre no filme se dá entre Alfie e uma mulher mais velha, Liz, numa tarde que o personagem chama de: “A tarde do absinto”. Nesta cena, observa-se que ela se comporta de maneira parecida com a dele. Por exemplo, ele elogia a tatuagem dela, Liz por sua vez, responde com uma pergunta “Gosta de tatuagens exóticas?”, assim como ele, ela tenta manter o foco no outro, como uma forma de comportamento de manipulação da situação. Nas demais relações, era Alfie quem fazia isso.

Em seguida, no filme, há uma ocasião que ele e Julie se encontram. Alfie a elogia, lamenta o que aconteceu entre eles, diz que sente falta de Max, tenta dizer o quanto foi bom, que não se compromete com nada, que se ela quiser eles poderiam se encontrar outra vez. Alfie não é

superficial neste momento, pode-se dizer que ele descreve seus eventos privados. Mas Julie pune o comportamento dele, dizendo que não foi bom, que isso são águas passadas e se comporta de forma a extinguir o comportamento dele, pelo menos na presença dela, apresentando-lhe o novo namorado. Ele tateia que gostou de vê-la novamente e sai da situação indo embora após cumprimentar o casal. Aqui ele tem que lidar com mais uma situação aversiva.

Para dar seguimento a um negócio que ele queria fazer com Marlon, foi fazer-lhe uma visita. Ao chegar lá, descobre que Lonette não abortou e que ela e Marlon criam o filho. Aqui, Alfie tem que enfrentar mais uma consequência aversiva de seus comportamentos promíscuos. Com essa visita, ele repensa os erros que cometeu. Identifica, com isso, que evita lidar com situações aversivas, como no dia que levou Lonette para abortar e não perguntou diretamente se ela havia feito o aborto, simplesmente ficou calado. É possível inferir que ele se cala diante das possibilidades de situações que o façam entrar em contato com eventos privados que não sejam reforçadores. Na visita a Marlon e Lonette, ele lembra-se disso e fala: “Só não quis admitir a mim mesmo. O comportamento clássico. Não disse nada”.

Essa é mais uma experiência que motiva Alfie a mudar seu comportamento, então ele compra flores para Liz. Quando chega lá para entregar as flores, a encontra com outro homem, ou seja, ele teve a experiência de estar no papel que ele coloca as mulheres, um papel de descartável. Alfie questiona: “o que ele tem de melhor que eu?” ao que Liz responde: “ele é mais novo que você”. E aqui pode-se dizer que novamente está enfrentando uma situação aversiva. Ele entra em contato com uma rejeição, como sofrera com Julie. Pelo que se observa, rejeição é aversivo para ele.

Com todas essas contingências aversivas, Alfie, ao final do filme, fala de seus sentimentos, que com essa experiência ele aprendeu a gerenciar seus sentimentos e diz que falou a verdade (emitiu fatos puros) apenas com Liz e que, ironicamente, ela o traiu. Neste sentido,

Alfie tem autoconhecimento sobre seus comportamentos nas suas relações amorosas: descreve que, em todos os relacionamentos, exceto neste, ele mentiu. Alfie fala: “Estou cego por uma crença errada. Não me olhem. Eu nunca me casarei”, no entanto, o sentimento das mulheres que eram insignificantes passam a ser considerados por ele “como olhavam pra mim, se preocupavam. O carinho que me dispensavam e... costumava me sentir com o controle das coisas”. Privado de afeto ou de possíveis pessoas que possam lhe disponibilizar afeto, ele diz: “agarra à minha solidão... minha vida sou eu. Mas não tenho tranquilidade. E se não tem isso, não tem nada. Sendo assim, como vai ser agora?” Alfie se questiona sobre a sua condição e a descreve como uma consequência de suas ações no mundo. Por fim, ele discrimina sua dificuldade de ficar só.

## 7. Considerações Finais

O presente estudo buscou entender o comportamento do personagem nas suas relações ao longo do filme. Partindo deste objetivo, utilizou-se do entendimento sobre comportamento verbal, principalmente o comportamento governado por regras, as auto-regras, o autoconhecimento, autocontrole e emoções. A compreensão destes conceitos possibilitou uma melhor análise documental dessa produção cinematográfica em razão de a análise ter sido feita com base nas falas do personagem. Em sua atuação, esses conceitos se mostraram relevantes para a análise.

Pode-se concluir neste estudo que toda a produção cultural apresentada no filme é, em boa parte, uma reprodução dos comportamentos observados no cotidiano. Podendo ainda dizer que os comportamentos apresentados, de forma caricaturada pelo personagem, em razão de sua extrema insensibilidade no aspecto emocional, retrata, com certa fidedignidade, os comportamentos difundidos pela cultura contemporânea de como os homens devem se posicionar em suas relações.

De forma abrangente, é possível entender o filme como um divulgador da regra de que os homens devem evitar o quanto puderem se envolver em relações de intimidade ou como um questionador dessas regras. Pode-se concluir essa produção cinematográfica de dois modos. O primeiro seria entender a produção do filme como uma forma de motivar os homens a usar Alfie como um modelo de padrão comportamental para se ter sucesso em seus comportamentos de sedução, uma vez que, ao longo do filme, a audiência fica muito mais exposta as regras emitidas pelo personagem de como emitir comportamentos que seduzam as mulheres do que expostos a estímulos de que vale a pena se relacionar intimamente. Outro modo de entender o filme passaria pela produção que quer mostrar para os homens que sedução não é tudo e que o amadurecimento

envolve ver as mulheres e as relações de outra forma. De qualquer forma, a influência desses estímulos apresentados no filme sobre a audiência vai depender de variáveis outras na vida do espectador que influenciaram sua história e que estejam influenciando a vida dele no momento que assiste ao filme para determinar como a audiência vai responder ao filme.

Outro ponto bastante difundido na cultura e bem trabalhado no filme é esse pavor do personagem a casamento, relações de intimidade, reproduzindo e dando modelo para o gênero masculino da sociedade.

Apesar dessa tentativa de estabelecer esse padrão comportamental de seduzir várias mulheres, ter relações sexuais sem envolvimento afetivo, o personagem tem que lidar com um efeito, também bastante vivenciado pelas pessoas atualmente, que é a solidão. Efeito este bastante trabalhando nos consultórios de Psicologia como queixa inicial dos pacientes.

É muito gratificante poder ter realizado um trabalho que tenha a oportunidade de questionar comportamentos como o do personagem Alfie, comportamentos estes que levam muitas pessoas a não se sentirem em paz, como ele mesmo traz no final do filme. Uma sugestão seria trabalhar comportamentos mais adequados para melhorar as relações interpessoais por meio das produções culturais que atualmente têm servido como parâmetro de atuação na sociedade.

## 8. Referências Bibliográficas

- Babo, T. & Jablonski, B. (2002). Folheando o amor Contemporâneo nas revistas femininas e masculinas. *Revista ALCEU*, Puc-Rio / Depto. de Comunicação Social, 24, 36-53.
- Barros, R. S. (2003). Uma introdução ao comportamento verbal. *Revista Brasileira de Terapia Comportamental e Cognitiva*, 5(1), 73-82.
- Baum, W. M. (1994/2006). *Compreender o Behaviorismo: Comportamento, cultura e evolução* (Trad. M. T. A. Silva, M. A. Matos, G. Y. & Tomanari, E. Z. Tourinho). Porto Alegre: Artmed.
- Brino, A. L. F.; Souza, C. B. A. (2005). Comportamento verbal: uma análise da abordagem skinneriana e das extensões explicativas de Stemmer, Hayes e Sidman. *Interação em Psicologia*, 9, 51-260.
- Castanheira, S. S. (2001). Regras e Aprendizagem por Contingências: Sempre e em Todo Lugar. Em: H. J. Guilhardi,; M. B. B. P. Madi; P. P. Queiroz, & M. C. Scoz, (Orgs.). *Sobre o Comportamento e Cognição: Vol. 7. Expondo a Variabilidade*. Santo André ESETec.
- Catania, A.C. (1998/1999). *Aprendizagem: comportamento, linguagem e cognição*. (Coord. De trad. de D.G. Souza). Porto Alegre: Artes Médicas.
- Cordova, L.F.(2008). *Efeito de treino sucessivo sobre o comportamento de transposição entre os operantes verbais mando e tato*. Tese de Doutorado não publicada. Programa de pós-graduação em Psicologia. Unb – Universidade de Brasília.
- Cunha R. N. da & Isidro-Marinho (2005). Operações Estabelecedoras: Um conceito de motivação. Em: Josele Abreu-Rodrigues & Michela Rodrigues Ribeiro. (Orgs.). *Análise do comportamento: Pesquisa, Teoria e Aplicação*.:Artmed 27-44.
- Fantino, E. & Fantino, S. S. (2002). From patterns to prosperity: A Review os Rachlin's the science of self-control. *Journal of the Experimental Analysis of Behavior*, 78, 117-125.
- Hanna, E. S. & Todorov, J. C. (2002). Modelos de Autocontrole na Análise Experimental do Comportamento: Utilidade e Crítica. *Psicologia Teoria e Pesquis*, 18, 337-343.
- Hayes, S.C., Brownstein A. J., Zettle R. D., Rosenfarb, I. & Korn, Z. (1986). Rule-Governed Behavior and Sensity to Changing Consequences of responding. *Journal of Experimental Analysis of Behavio*, 45, 237–256.
- Kohlenbreg, R. J. & Tsai, M. (1991/2001). *Psicoterapia Analítica Funcional: Criando Relações Terapêuticas Intensas e Curativas*. ESETec.



- Marçal, J. V. S. (2004). O Auto-Conhecimento no Behaviorismo Radical de Skinner, na Filosofia de Gilbert Ryle e suas Diferenças com a Filosofia Tradicional apoiada no Senso Comum. *Universidade de Ciência da Saúde, Brasília*, 2,1, jan-jun, 101-109.
- Matos, M. A. (1991). As categorias formais de comportamento verbal em Skinner. *Anais da XXI Reunião Anual de Psicologia da Sociedade Brasileira de Psicologia*, p. 77. Ribeirão Preto, SP.
- Matos, M. A. (2001). Comportamento Governado por Regras. *Revista Brasileira de Terapia Comportamental e Cognitiva*, 3, 2, 51-66.
- Medeiros, C. A. (2002). Comportamento verbal na terapia analítico comportamental. *Revista Brasileira de Terapia Comportamental e Cognitiva*, 4 (2), 105 -118.
- Medeiros, C. A. (2010). Comportamento Governado por regras na clínica comportamental: algumas considerações. Em A. K. C. R. de-Farias (Org.), *Análise comportamental clínica: Aspectos teóricos e estudos de caso*. (95-111). Porto Alegre: Artmed.
- Meyer, S. B. (1997). Sentimentos e emoções no processo clínico. Em M. Delitti, (Org.), *Sobre o Comportamento e Cognição: Vol. 2. A prática da análise do comportamento e da terapia cognitivo-comportamental*. Santo André: Arbytes.
- Meyer, S. B. (2004). Processos comportamentais em psicoterapia. Em A. C. Cruvinel; A. L. F. Dias; E. N. Cillo. (Orgs.). *Ciência do Comportamento. Conhecer e Avançar*, V. 4, pp. 151-157, Santo André: ESETec.
- Nico, Y. (1999). Regras e Insensibilidade: Conceitos Básicos, Algumas Considerações Teóricas e Empíricas. Em Kerbauy, R. R.; Wielenska, R. C. (Orgs.). *Sobre Comportamento e Cognição: Vol. 4. Psicologia Comportamental e Cognitiva: da Reflexão Teórica à Diversidade de Aplicação*. 1ª ed. Santo André, SP, ESETec.
- Silvia, M. C. A. & Weber, L. N. D. (2006). Regras e auto-regras: um estudo sobre o comportamento de mulheres no relacionamento amoroso. Em H. J. Guilhardi, & N. C. Aguirre, de (Orgs.), *Sobre Comportamento e Cognição: Vol. 18. Expondo a Variabilidade*. Santo André: ESETec.
- Skinner, B.F. (1953/2003). *Ciência e Comportamento Humano*. (Tradução João Carlos Todorov & Rodolfo Azzi). São Paulo: Martins Fontes.
- Skinner, B. F. (1974/1982). *Sobre o Behaviorismo*. SP: Ed. Cultrix.
- Tourinho, E. Z. (1993). *O Autoconhecimento na psicologia comportamental de B. F. Skinner*. Belém: Editora Universitária.

Anexos

1

00:01:19,600 --&gt; 00:01:21,500

O homem de sorte.

2

00:01:23,100 --&gt; 00:01:25,500

Sei que não existe ninguém como eu. A sorte tem me tratado bem.

3

00:01:26,000 --&gt; 00:01:28,100

Para ser honesto,

4

00:01:28,500 --&gt; 00:01:32,100

Não há uma que resista a mim.

5

00:01:32,700 --&gt; 00:01:33,600

Vêm ?

6

00:01:33,700 --&gt; 00:01:35,600

Sou um vencedor.

7

00:01:35,700 --&gt; 00:01:37,600

Ter algum dinheiro é importante.

8

00:01:37,700 --&gt; 00:01:39,600

Mas, geralmente uma boa conversa...

9

00:01:39,700 --&gt; 00:01:41,600

É mil vezes melhor.

10

00:01:41,700 --&gt; 00:01:44,600

E pode comprovar.

11

00:01:44,700 --&gt; 00:01:46,600

Lembre-se de quantas garotas já caíram na sua.

12

00:01:46,700 --&gt; 00:01:48,600

Não foi com um pouco de "conversa"?

13

00:01:48,700 --&gt; 00:01:50,600

Da resultado.

14

00:01:50,700 --&gt; 00:01:53,700

Todos os homens estão cheios de FBB.

15

00:01:57,700 --> 00:01:58,600

Rostos

16

00:01:58,700 --> 00:01:59,600

Seios

17

00:01:59,700 --> 00:02:02,100

Bundas.

18

00:02:02,200 --> 00:02:04,100

Só estou sendo honesto.

19

00:02:04,200 --> 00:02:07,100

Dizem que a roupa tem uma linguagem universal

20

00:02:07,500 --> 00:02:10,100

Como a maioria dos homens,

21

00:02:11,200 --> 00:02:13,100

cuido da minha aparência.

22

00:02:13,200 --> 00:02:15,100

Afortunadamente, hoje vou trabalhar

23

00:02:15,200 --> 00:02:17,100

bem apresentado !

24

00:02:17,200 --> 00:02:20,200

com este paletó

25

00:02:21,200 --> 00:02:24,200

posso combina-lo bem com...

26

00:02:25,200 --> 00:02:26,100

Nao, ja sei o que estão pensando.

27

00:02:26,200 --> 00:02:29,200

A beleza nao é masculina e ...

28

00:02:31,200 --> 00:02:34,200

Arrasador!!!

29

00:02:37,000 --> 00:02:38,900

Os americanos, espalham perfume pelo corpo todo.

30

00:02:41,500 --> 00:02:42,400

A minha regra é

31

00:02:42,500 --> 00:02:43,400

Perfume por aqui...

32

00:02:43,500 --> 00:02:44,400

e por aqui,

33

00:02:44,500 --> 00:02:47,500

e uma cueca que não me aperte demais.

34

00:02:48,500 --> 00:02:51,500

Nunca se sabe aonde vai estar no fim do dia.

35

00:02:54,500 --> 00:02:57,400

Ja ia me esquecendo.

36

00:02:57,500 --> 00:03:00,500

A palavra do dia.

37

00:03:00,600 --> 00:03:02,800

Ostentador.

38

00:03:02,900 --> 00:03:04,800

Chamam a atenção sobre eles mesmos.

39

00:03:06,900 --> 00:03:08,800

Quem?

40

00:03:08,900 --> 00:03:09,900

Eu.

41

00:03:11,900 --> 00:03:14,800

Oh! Céus, sou tão descortês, não me apresentei.

42

00:03:14,900 --> 00:03:16,800

Ei! Alfie!

43

00:03:16,900 --> 00:03:19,900

Sou Alfie.

44

00:03:20,900 --> 00:03:23,900

Foi você que deixou uns bombons na frente da minha porta?

45

00:03:25,900 --> 00:03:28,800

Não, não. Você deve ter um admirador secreto, senhora

46

00:03:28,900 --> 00:03:31,800

Alfie, seu bobô.

47

00:03:31,900 --> 00:03:32,800

Eu suponho que esteja fazendo dieta.

48

00:03:32,900 --> 00:03:33,800

Oh! Uma dieta!

49

00:03:33,900 --> 00:03:34,800

Uma dieta!

50

00:03:34,900 --> 00:03:35,800

Voce?!

51

00:03:35,900 --> 00:03:36,800

Sim!

52

00:03:36,900 --> 00:03:38,800

Não quero ser abusado,

53

00:03:38,900 --> 00:03:39,800

mas deveria saber...

54

00:03:39,900 --> 00:03:42,800

que uma garota com uma aparência como a sua ...

55

00:03:42,900 --> 00:03:44,800

tem garantida a atenção de todos os homens.

56

00:03:44,900 --> 00:03:45,800

Alfie...

57

00:03:45,900 --> 00:03:47,800

Viram o que eu lhes disse ?

58

00:03:47,900 --> 00:03:49,800

O que acabei de dizer levantou-lhe a auto estima. Não?

59

00:03:51,000 --> 00:03:51,900

Oh! Lou.

60

00:03:52,000 --> 00:03:53,200

Sim, meu anjo.

61

00:03:53,300 --> 00:03:56,200

Tenho que trabalhar esta noite e o apartamento esta um lixo

62

00:03:56,300 --> 00:03:59,200

não se assuste se a sujeira chegar no corredor.

63

00:03:59,300 --> 00:04:00,200

Não se preocupe, eu darei um jeito.

64

00:04:00,300 --> 00:04:03,200

Oh! Não, não é necessário, não se incomode.

65

00:04:03,300 --> 00:04:07,000

Que nada. Adoro te ajudar, Alfie.

66

00:04:08,000 --> 00:04:11,000

Sou uma pessoa abençoada por a te-la na minha vida.

67

00:04:13,000 --> 00:04:14,900

Obrigada.

68

00:04:15,000 --> 00:04:18,000

As chaves estão no local de sempre.

69

00:04:23,200 --> 00:04:25,100

Tinha pensado em ir atras de uma de minhas aventuras loucas,

70

00:04:25,200 --> 00:04:27,100

que faz com que o dinheiro se evapore dos meus bolsos

71

00:04:27,200 --> 00:04:28,100  
como magica.

72

00:04:28,200 --> 00:04:31,100  
Mas não, não vou.

73

00:04:31,200 --> 00:04:33,100  
Vou economizar algum dinheiro e vou para o oeste.

74

00:04:33,200 --> 00:04:36,100  
Devo admitir que tenho um segundo motivo

75

00:04:36,200 --> 00:04:44,000  
Sempre me disseram que as mulheres mais bonitas do mundo vivem em Manhattan.

76

00:04:45,200 --> 00:04:48,200  
E no que se refere a bundas se movimentado, tenho que pensar numa coisa:

77

00:04:49,200 --> 00:04:53,400  
localização, localização, localização.

78

00:04:54,200 --> 00:04:56,100  
Deus, adoro esta cidade!

79

00:04:56,200 --> 00:04:57,100  
Olá, garotas.

80

00:04:57,200 --> 00:05:02,700  
Só olhar em volta, cada uma delas, vejo que são únicas e especiais

81

00:05:06,200 --> 00:05:12,400  
E com tantas delicias neste mundo, ou seja, tanta preciosidade e diversidade.

82

00:05:14,200 --> 00:05:17,100  
Como pode um homem se contentar com uma só?

83

00:05:17,200 --> 00:05:20,100  
Sigo mais a filosofia de vida europeia.

84

00:05:20,200 --> 00:05:23,200  
Minhas prioridades são as mulheres, o vinho e...



85

00:05:25,200 --> 00:05:28,200

bom, acho que são tudo, as mulheres e o vinho.

86

00:05:32,200 --> 00:05:35,200

Se bem que mulheres e mulheres são uma boa opção também.

87

00:05:42,200 --> 00:05:45,200

Viver a vida ao máximo,

88

00:05:46,200 --> 00:05:48,100

Sinto-me feliz assim

89

00:05:48,200 --> 00:05:51,200

com aquilo que a vida me dá.

90

00:06:04,000 --> 00:06:07,000

Acho que esta é definitivamente minha posição preferida.

91

00:06:08,000 --> 00:06:10,900

Sei que era também a do presidente Kennedy.

92

00:06:11,000 --> 00:06:13,900

Foi um grande líder.

93

00:06:14,000 --> 00:06:16,900

Complacente com o povo,

94

00:06:17,000 --> 00:06:19,900

mas se me perguntarem, de prazer.

95

00:06:20,000 --> 00:06:21,900

Ele sabia como dar a cada uma

96

00:06:22,000 --> 00:06:25,000

o máximo de prazer com o menor esforço.

97

00:06:28,000 --> 00:06:31,000

As carícias da praxe.

98

00:06:32,000 --> 00:06:35,000

1001, 1002

99

00:06:36,000 --> 00:06:39,000

Hei, tenho que ir. Tenho que pegar alguém às 10:00.

100

00:06:40,700 --> 00:06:43,700

Melhor se apressar. Não quero te atrasar

101

00:06:51,700 --> 00:06:53,600

Tremenda garota, verdade

102

00:06:54,600 --> 00:07:01,900

Sim. Disse que o seu velho não a vê a 6 meses. 6 meses.

103

00:07:03,000 --> 00:07:06,000

Graças a Deus que me tem a mim para cuidar dela.

104

00:07:08,000 --> 00:07:11,000

Olham só, parece uma corrida de cavalos.

105

00:07:11,400 --> 00:07:17,500

As pernas perfeitas. Daria a nota mais alta da turma: A.

106

00:07:28,400 --> 00:07:30,300

Dirá ao teu velho que foi aonde hoje?

107

00:07:30,400 --> 00:07:32,200

Ao cinema.

108

00:07:32,300 --> 00:07:34,200

Não, não, pare de mexer, esta embaralhando tudo.

109

00:07:36,100 --> 00:07:38,000

Desculpe.

110

00:07:38,100 --> 00:07:39,000

Qual filme ?

111

00:07:39,100 --> 00:07:41,000

Não sei. Qual é a diferença?

112

00:07:41,900 --> 00:07:46,900

A diferença é que quanto mais detalhes der, menos interessado ele ficará.

113

00:07:47,100 --> 00:07:52,200

Não importa o que eu diga. Ele acha que nenhum homem me olha duas vezes..

114

00:07:52,300 --> 00:07:55,000

Certo, querida. Esta esperando um elogio.

115

00:07:55,100 --> 00:07:56,000

Não.

116

00:07:56,100 --> 00:07:59,100

Eu posso te dar, quando menos esperar.

117

00:08:01,900 --> 00:08:04,900

Agora tome outra menta para disfarçar o hálito.

118

00:08:06,100 --> 00:08:09,000

Não me importa se notar.

119

00:08:09,100 --> 00:08:12,000

Há uma coisa que me afasta do matrimônio.

120

00:08:12,100 --> 00:08:13,000

São as mulheres casadas.

121

00:08:13,100 --> 00:08:16,100

É verdade que esta não se casou pra vida toda, mas ainda dará muito o que falar.

122

00:08:19,100 --> 00:08:22,000

Tenho essa sensação, tão familiar.

123

00:08:22,100 --> 00:08:26,600

Mais cedo ou mais tarde, ela vai querer mais do que um homem poderá lhe dar.

124

00:08:27,600 --> 00:08:32,300

Não seria espectacular se fossemos para sua casa em vez de fazermos essa cena toda?

125

00:08:34,200 --> 00:08:37,200

Sim. Definitivamente é hora de desaparecer.

126

00:08:41,200 --> 00:08:45,500

Então, Terça que vem? Na mesma hora e no mesmo lugar?

127

00:08:46,200 --> 00:08:49,200

Oh! Sinto muito mas na Terça tenho que fazer turno.

128

00:08:50,200 --> 00:08:53,200

Eu te ligo sem falta.

129

00:08:55,200 --> 00:08:58,200

Está bem, entretanto vou te deixar uma coisa para que se lembre de mim.

130

00:09:03,000 --> 00:09:05,900

Oh, Do!

131

00:09:06,000 --> 00:09:10,500

Está buscando o que não te convém.

132

00:09:14,000 --> 00:09:19,700

Viu ? Um elogio. Quando menos esperava.

133

00:09:26,000 --> 00:09:29,000

O que posso dizer? Feliz como um cachorro com as duas coisas.

134

00:09:32,000 --> 00:09:34,900

Creio que ele também se sente assim agora.

135

00:09:35,000 --> 00:09:38,000

Mas eu levo vantagem.

136

00:09:40,000 --> 00:09:45,000

Nunca espere que te agradeçam nada nesta vida.

137

00:09:50,000 --> 00:09:52,200

Terça, 10:00,

138

00:09:52,500 --> 00:09:57,500

O que faço? Vou até o apartamento frio? Comer algo frio?

139

00:09:58,500 --> 00:10:05,000

Atravesso a cidade?, Tomo uma ducha quente? Me acomodo?

140

00:10:05,900 --> 00:10:08,900

Hum!! Decisões, decisões.

141

00:10:18,700 --> 00:10:24,900

Sim, acho que vou fazer uma visita a minha quase-namorada.

142

00:10:27,300 --> 00:10:30,300

Minha doce Julie.

143

00:10:35,300 --> 00:10:37,800

Deixa-me adivinhar, um assunto inesperado de ultima hora.

144

00:10:37,800 --> 00:10:40,700

Sim.

145

00:10:40,800 --> 00:10:46,400

Supoem que isso seja engraçado? Porque é tão.....safado.

146

00:10:50,500 --> 00:10:53,400

chega, Alfie.

147

00:10:53,500 --> 00:10:55,400

chega, às vezes te odeio.

148

00:10:55,500 --> 00:10:56,800

Sim, sou um cara muito ostentador.

149

00:10:56,900 --> 00:10:59,800

Sim, certo.

150

00:10:59,900 --> 00:11:05,500

Não, querida. Podemos beber um reforço? Preciso de algo para começar a andar.

151

00:11:06,200 --> 00:11:09,200

Oh!beba uma garrafa de champanhe de limao.

152

00:11:11,200 --> 00:11:14,200

Isso não é usual, é....forte.

153

00:11:16,200 --> 00:11:19,200

Não, prometo que vou te compensar pela manhã. Te Juro.

154

00:11:22,200 --> 00:11:25,200

Mas pra única coisa que sirvo é para comer um boi inteiro e dormir a noite toda .

155

00:11:41,200 --> 00:11:44,200  
Hoje não é feriado, Alfie.

156

00:11:44,600 --> 00:11:46,500  
Do que você estava falando?

157

00:11:46,600 --> 00:11:49,500  
Onde esteve ? De verdade.

158

00:11:49,600 --> 00:11:52,500  
Hum! Você tem que abrir um restaurante. Isso está divino.

159

00:11:52,600 --> 00:11:55,500  
Oh, Alfie, é só chili.

160

00:11:56,100 --> 00:11:59,000  
Oi,

161

00:11:59,100 --> 00:12:02,100  
Um pouco de contacto visual, por favor.

162

00:12:03,100 --> 00:12:10,800  
Digo, temos algo aqui. Ou somente ...vc sabe do que estou falando.

163

00:12:11,600 --> 00:12:14,600  
Oh!

164

00:12:16,600 --> 00:12:19,600  
Oh!

165

00:12:21,600 --> 00:12:22,500  
O que ela realmente quer dizer é...

166

00:12:22,600 --> 00:12:24,500  
Que quer um compromisso.

167

00:12:24,600 --> 00:12:26,500  
Traduzindo:

168

00:12:26,600 --> 00:12:28,500  
Me colocar em um altar.

169

00:12:28,600 --> 00:12:31,600

Não vale a pena se tornar dependente de nada nesta vida.

170

00:12:35,900 --> 00:12:38,900

Contraria a sua verdadeira natureza e se torna um homem morto.

171

00:12:40,900 --> 00:12:43,900

Chili, por favor.

172

00:12:47,900 --> 00:12:49,800

Não me levem a mal.

173

00:12:49,900 --> 00:12:51,800

Ela é adorável.

174

00:12:51,900 --> 00:12:54,900

Bonita. Absolutamente. Mas só isso não é o bastante.

175

00:12:57,900 --> 00:13:00,800

Já disse como somos nós; os homens. Somos compradores de sexo.

176

00:13:00,900 --> 00:13:06,000

E o problema é que a Julia não tem essas coisas superficiais que realmente importam.

177

00:13:09,900 --> 00:13:10,800

Oh! Não te mereço.

178

00:13:10,900 --> 00:13:13,900

Sim. Provavelmente esteja certo.

179

00:13:14,900 --> 00:13:17,900

Eu te amo

180

00:13:18,900 --> 00:13:20,800

Obrigado, gata.

181

00:13:20,900 --> 00:13:21,800

Oh! Alfie.... você disse obrigado?

182

00:13:21,900 --> 00:13:22,800

O que foi?

183

00:13:22,900 --> 00:13:25,800

Alfie.....

184

00:13:25,900 --> 00:13:28,800

Tenho esse estranho pressentimento.

185

00:13:28,900 --> 00:13:29,800

Me agradeceu.

186

00:13:30,900 --> 00:13:31,800

Acalme-se.

187

00:13:31,900 --> 00:13:33,800

Não me mande me acalmar.

188

00:13:33,900 --> 00:13:35,800

Sei como se sente.

189

00:13:35,900 --> 00:13:38,900

Espera, senão vai acordar o...

190

00:13:39,900 --> 00:13:42,900

Ola, homenzinho. Te acordamos?

191

00:13:45,900 --> 00:13:48,900

Bom, aprendam com o meu erro.

192

00:13:50,900 --> 00:14:02,600

Nunca se envolvam com uma mãe solteira. Aparecem com essas coisas que são...irresistíveis.

193

00:14:11,900 --> 00:14:14,900

Oi, quer sair comigo?

194

00:14:19,900 --> 00:14:24,100

Então, é assim. Agora se dão conta de que todos temos um dia de inspiração.

195

00:14:25,900 --> 00:14:28,900

Como escolhemos viver a vida?

196

00:14:29,900 --> 00:14:32,900

Acho que tratei disso com a Julie ontem à noite.



197

00:14:34,900 --> 00:14:41,000

"Limusine Elegante" . Aqui é onde ganho a vida honestamente, na realidade.

198

00:14:42,500 --> 00:14:44,400

Os capôs da limusines são um pouco " berrantes " , não são?

199

00:14:44,500 --> 00:14:47,400

Eu sei. Acreditem

200

00:14:47,500 --> 00:14:50,500

resolver os problemas dos amigos é o meu forte.

201

00:14:52,500 --> 00:14:54,900

Um futuro amigo de negócios.

202

00:14:55,000 --> 00:14:57,900

Marlon.

203

00:14:58,000 --> 00:15:00,900

Forte

204

00:14:59,000 --> 00:15:06,100

Como a pele de Lonette, que nunca mais tocarei .

205

00:15:08,000 --> 00:15:11,000

Tenho medo de não me conhecerem bem.

206

00:15:13,500 --> 00:15:16,500

Vejam, o Marlon tem um problema...

207

00:15:27,500 --> 00:15:30,400

...chamado Lonette.

208

00:15:30,500 --> 00:15:33,400

Recentemente, deu-lhe um pé na bunda.

209

00:15:33,500 --> 00:15:35,400

Vamos, que foi desta vez?

210

00:15:35,500 --> 00:15:38,500

3:00 da manhã suplicando, à frente da porta.

211

00:15:39,500 --> 00:15:41,400

Alguma reação em especial?

212

00:15:41,500 --> 00:15:42,400

Vomito.

213

00:15:42,500 --> 00:15:44,400

Deixe-me ver se entendi direito.

214

00:15:44,500 --> 00:15:47,500

Você estava na porta dela às 3:00 da manhã suplicando e vomitando.

215

00:15:49,500 --> 00:15:52,500

E ela não se comoveu?

216

00:15:53,500 --> 00:15:56,400

Alfie!

217

00:15:56,500 --> 00:15:58,400

Por que não tem champgne no carro?

218

00:15:58,500 --> 00:16:00,400

Não faço idéia.

219

00:16:00,500 --> 00:16:03,500

Bem.

220

00:16:05,500 --> 00:16:08,400

O meu chefe, chama-se Wing.

221

00:16:08,500 --> 00:16:09,900

O dono dessa trágica empresa.

222

00:16:10,500 --> 00:16:11,500

Tenham um bom dia!

223

00:16:12,000 --> 00:16:15,500

Vive pegando no pé de todo mundo

224

00:16:16,000 --> 00:16:19,000

Lustre aqui também !

225

00:16:23,500 --> 00:16:25,400

Um cara meio doido

226

00:16:25,500 --> 00:16:28,500

Observem a forma que fala com a pobre mulher.

227

00:16:31,500 --> 00:16:33,400

Ela esta lhe dando seus melhores anos

228

00:16:33,500 --> 00:16:38,300

ajudando-lhe nos negócios, submissa.

229

00:16:38,500 --> 00:16:41,500

E agora reparem só.

230

00:16:44,500 --> 00:16:47,500

É estranho eu respeitar a instituição matrimonial.

231

00:16:50,500 --> 00:16:53,500

Eis a sensual Lonette.

232

00:17:09,500 --> 00:17:12,500

Podia ter adivinhado isso.

233

00:17:17,500 --> 00:17:19,400

Uma crise dos 18 meses de relação.

234

00:17:19,500 --> 00:17:22,400

Lonette quer uma casa, um bebê, uma família.

235

00:17:22,500 --> 00:17:25,500

Marlon quer mais 18 meses para pensar.

236

00:17:27,500 --> 00:17:29,400

Estou fodido.

237

00:17:29,500 --> 00:17:31,400

Ela está com raiva.

238

00:17:31,500 --> 00:17:34,500

Está admitindo que lhe afeta.

239

00:17:35,500 --> 00:17:40,500

Quando se deu conta de que havia cometido um erro, quis voltar atrás , mas já era tarde demais.

240

00:17:41,500 --> 00:17:43,400

Olá, estranho.

241

00:17:43,500 --> 00:17:46,500

Olá.

242

00:17:51,500 --> 00:17:53,400

Carol.

243

00:17:53,500 --> 00:17:56,400

Carol, ola, Carol.

244

00:17:56,500 --> 00:17:59,500

Como esta?

245

00:18:04,500 --> 00:18:07,500

Hei, Carol, que bom voltar a te ver. Que bom.

246

00:18:15,500 --> 00:18:17,400

O que aconteceu aqui?

247

00:18:17,500 --> 00:18:20,500

Foi algo que não funcionou.

248

00:18:21,500 --> 00:18:23,400

Vai ,quero que me diga por quê?

249

00:18:23,500 --> 00:18:26,500

Não, vamos. Não seria decente da minha parte dizer.

250

00:18:28,000 --> 00:18:29,900

Axilas peludas.

251

00:18:30,000 --> 00:18:31,900

Verdade,

252

00:18:32,000 --> 00:18:32,900

**Axilas peludas?**

**253**

**00:18:33,000 --> 00:18:36,000**

**Dava para alimentar um piolho ali.**

**254**

**00:18:37,000 --> 00:18:40,000**

**Está linda essa noite.**

**255**

**00:18:47,000 --> 00:18:50,000**

**Meu amigo, eu adoro que me atirem as coisas, mas.....**

**256**

**00:18:54,000 --> 00:18:55,900**

**Clássico, não?**

**257**

**00:18:56,000 --> 00:18:59,000**

**Claro que cada um tem sua forma.**

**258**

**00:19:00,000 --> 00:19:02,900**

**Pessoal estranho.**

**259**

**00:19:03,000 --> 00:19:06,000**

**A maioria das separações me fazem pensar na minha própria situação**

**260**

**00:19:10,000 --> 00:19:13,000**

**Talvez.....Talvez seja tempo de me assentar.**

**261**

**00:19:17,000 --> 00:19:20,000**

**Alguém que queira ajudar o Alfie?**

**262**

**00:19:21,000 --> 00:19:24,000**

**Esse não é um bom momento, Alfie. Tenho muitas coisas na cabeça.**

**263**

**00:19:25,000 --> 00:19:28,000**

**Oh! Deus. Sim, realmente fiz um desaforo.**

**264**

**00:19:30,000 --> 00:19:33,000**

**Abre , querida. Tão bela.**

**265**

**00:19:35,000 --> 00:19:35,900**

**Esta noite não, Alfie.**

**266**

**00:19:36,000 --> 00:19:37,900**

Qual é o problema? Diz.

267

00:19:38,000 --> 00:19:38,900

Não entendo porque....

268

00:19:39,000 --> 00:19:40,900

Que?

269

00:19:41,000 --> 00:19:44,000

Não posso....., eu só....., estou vendo tudo vermelho!

270

00:20:01,000 --> 00:20:04,900

o pobre homem está morrendo. Vamos, já o torturaste o suficiente.

271

00:20:05,000 --> 00:20:11,000

Alfie, ele devia ter pensado nisso antes de se enrolar por aí com a ex-namorada.

272

00:20:12,000 --> 00:20:13,900

Com aqueles seios e bunda de cilicone.

273

00:20:14,000 --> 00:20:15,900

São falsos?

274

00:20:16,000 --> 00:20:16,900

Ola...

275

00:20:17,000 --> 00:20:19,900

Quê? É devastador. Ela tinha....

276

00:20:20,000 --> 00:20:22,900

Alfie, devia estar me consolando, lembra-se?

277

00:20:23,000 --> 00:20:25,900

Sim,estou.

278

00:20:26,000 --> 00:20:27,900

Ele voltou, suplicou, pediu de joelhos, rastejou.....

279

00:20:28,000 --> 00:20:31,000

Não me importo.

280

00:20:32,000 --> 00:20:35,000

lamento, não sou tão fácil. Não perdôo, e definitivamente não esqueço.

281

00:20:36,000 --> 00:20:38,900

posso ir, menina?

282

00:20:39,000 --> 00:20:40,900

Ah! Sim, Felix, apague as luzes quando sair, por favor.

283

00:20:41,000 --> 00:20:44,000

Obrigado.

284

00:20:45,000 --> 00:20:47,900

É melhor ir andando.

285

00:20:48,000 --> 00:20:49,900

Realmente, esta caindo o mundo lá fora.

286

00:20:50,000 --> 00:20:53,000

Sim.... e não quero me encharcar.

287

00:20:56,000 --> 00:20:57,900

Estás dizendo a verdade, certo?

288

00:20:58,000 --> 00:21:01,900

Sim.

289

00:21:00,000 --> 00:21:03,000

OK, tenho uma. "Nunca sonhes com um mar calmo".

290

00:21:04,000 --> 00:21:07,000

Está bem, não o farei.

291

00:21:14,000 --> 00:21:15,900

Nunca fui ver um filme de James Bond.

292

00:21:16,000 --> 00:21:18,900

Esta brincando? Nem sequer um com o Sean Connery?

293

00:21:19,000 --> 00:21:22,000

Fala sério? Bem, agora terei que te contar a minha grande e terrível tragédia.

294

00:21:27,000 --> 00:21:30,000

Juro por Deus que nunca fiz a minha própria cama.

295

00:21:32,000 --> 00:21:33,900

Oh! Não pode ser!

296

00:21:34,000 --> 00:21:35,900

Não, repito, nunca fiz a minha cama.

297

00:21:36,000 --> 00:21:38,900

Que tipo de mãe você teve?

298

00:21:39,000 --> 00:21:42,000

Essa é uma boa pergunta.

299

00:21:48,000 --> 00:21:51,000

Está bem. Tenho mais uma pra você.

300

00:21:54,000 --> 00:21:58,600

Nunca tive sexo... nunca tive com duas pessoas numa noite.

301

00:22:01,000 --> 00:22:02,900

Ponto a teu favor.

302

00:22:03,000 --> 00:22:05,900

Ganhei.

303

00:22:06,000 --> 00:22:09,000

Então, com quantas esteve numa única noite ?

304

304

00:22:15,000 --> 00:22:18,000

Nós ainda estamos jogando ?

305

00:22:20,000 --> 00:22:23,000

Ou estou enganado, ou estamos num ar de flert por aqui?

306

00:23:02,000 --> 00:23:05,000

Sim eu dançava assim....

307

00:23:07,000 --> 00:23:07,900

Vamos, termine a frase.

308



00:23:08,000 --> 00:23:11,000

Sim ,dançava assim, e me virava como você, dançando num belo cenário.

309

00:23:41,000 --> 00:23:46,000

Acreditem, o que aconteceu depois foi o que eu menos esperava quando cheguei ali essa noite.

310

00:23:48,000 --> 00:23:51,000

Mas, então me diga.

311

00:23:52,000 --> 00:24:01,800

Se isso ajudar a dissipar sua tristeza e assim ajudar o meu amigo Marlon,

312

00:24:09,000 --> 00:24:13,800

então tenho-o que fazer,como amigo que sou dele. Descobri recentemente que até mentir a mim mesmo era fácil.

313

00:25:02,000 --> 00:25:06,600

Na manhã seguinte não conseguia tirar a noite passada da cabeça.

314

00:25:07,000 --> 00:25:09,900

Desesperadamente tentando afastar esse peso e mal estar.

315

00:25:10,000 --> 00:25:13,000

Fazendo tudo para esquecer a incrível ajuda que havia prestado ao meu melhor amigo.

316

00:25:15,000 --> 00:25:18,000

A melhor bunda que eu vi em toda as mulheres que tive.

317

00:25:22,000 --> 00:25:23,900

Alfie!

318

00:25:24,000 --> 00:25:24,900

Alfie!

319

00:25:25,000 --> 00:25:26,900

Finjo que alguém me chama!

320

00:25:27,000 --> 00:25:28,900

Amigo.

321

00:25:29,000 --> 00:25:29,900

Ei!

322

00:25:30,000 --> 00:25:32,900

Tarde demais. Tarde demais.

323

00:25:33,000 --> 00:25:33,900

Amigo, espera aí?

324

00:25:34,000 --> 00:25:36,900

Ei, Marlie. Que há de novo?

325

00:25:37,000 --> 00:25:38,900

Marlie?

326

00:25:39,000 --> 00:25:40,900

Ei, escuta, tenho que falar contigo.

327

00:25:41,000 --> 00:25:42,900

Tem que me dizer o que aconteceu ontem a noite.

328

00:25:43,000 --> 00:25:43,900

À noite?

329

00:25:44,000 --> 00:25:45,900

Amigo, não se meta comigo.

330

00:25:46,000 --> 00:25:49,000

O que aconteceu com a Lunette?

331

00:25:52,000 --> 00:25:52,900

O que aconteceu?

332

00:25:53,000 --> 00:25:56,000

O quê? Nada. O que aconteceu? Trocamos algumas palavras.

333

00:25:59,000 --> 00:26:01,900

Continue. Continue.

334

00:26:02,000 --> 00:26:03,900

Cale a boca. Cale a boca

335

00:26:04,000 --> 00:26:06,900

Alfie, o que, o que aconteceu?

336

00:26:07,000 --> 00:26:10,000

Oh, cara, eu.....

337

00:26:12,000 --> 00:26:13,900

Bebi tanto ontem.

338

00:26:14,000 --> 00:26:14,900

Eu.....

339

00:26:15,000 --> 00:26:17,900

Bem, eu.....

340

00:26:18,000 --> 00:26:21,000

realmente... eu... não me recordo.

341

00:26:22,000 --> 00:26:22,900

Amigo, você fez alguma coisa.

342

00:26:23,000 --> 00:26:23,900

Não.

343

00:26:24,000 --> 00:26:25,900

Sim, fez, porque ela estava....

344

00:26:26,000 --> 00:26:28,900

Homem, ela foi me ver pela manhã, dizendo que me queria de volta.

345

00:26:29,000 --> 00:26:34,600

Inclusive me disse que se eu precisasse de mais tempo, ela me entenderia perfeitamente.

346

00:26:36,000 --> 00:26:38,900

É uma loucura.

347

00:26:39,000 --> 00:26:40,900

O que acontece com os negros?

348

00:26:41,000 --> 00:26:42,900

Graças a mim. Marlon, ganhou a partida

349

00:26:43,000 --> 00:26:46,000

E eu continuo livre. Isto é um milagre.

350

00:26:47,000 --> 00:26:48,900

É fantástico.

351

00:26:49,000 --> 00:26:50,900

Diga, o que respondeu?

352

00:26:51,000 --> 00:26:51,900

Algumas coisas. Tudo bem.

353

00:26:52,000 --> 00:26:55,000

Vamos, o que lhe disse?

354

00:26:56,000 --> 00:26:59,000

Pedi ela em casamento.

355

00:27:06,000 --> 00:27:11,200

Moral da História: nenhum pecado fica sem castigo.

356

00:28:08,000 --> 00:28:13,000

A palavra do dia: resistência.

357

00:28:13,000 --> 00:28:17,000

A capacidade para se recompor das decepções amorosas.

358

00:28:21,000 --> 00:28:23,900

Capacidade de se relançar.

359

00:28:24,000 --> 00:28:27,900

Compreendam, não se trata de pôr outra no lugar de Julie.

360

00:28:28,000 --> 00:28:29,900

Trata-se de voltar à vida, de novo.

361

00:28:30,000 --> 00:28:34,000

As mulheres não significam muito para mim.

362

00:28:36,000 --> 00:28:39,100

Eis que

363

00:28:54,000 --> 00:28:57,000

Agora, como todo um "bachiller".

364

00:28:58,000 --> 00:29:01,000

Eu também sigo regras muito simples.

365

00:29:06,000 --> 00:29:06,900

Meu pai, foi o mestre.

366

00:29:07,000 --> 00:29:08,900

e me disse

367

00:29:09,000 --> 00:29:12,000

Filho, cada vez que conhecer uma mulher bonita,

368

00:29:14,000 --> 00:29:17,000

lembre-se de alguém

369

00:29:18,000 --> 00:29:18,900

O que te sirvo?

370

00:29:19,000 --> 00:29:20,900

Um Gin simples, por favor.

371

00:29:21,000 --> 00:29:24,000

Explica-me por que todas caem por ele?

372

00:29:41,000 --> 00:29:44,000

O que digo é....E acreditem que é muito injusto.

373

00:29:46,000 --> 00:29:47,900

Aceita-se que os homens experimentem sexualmente.

374

00:29:48,000 --> 00:29:51,000

Enquanto que para as mulheres, novas experiências, como uma ménage à trois.

375

00:29:53,000 --> 00:29:55,900

Sujeitam-se às críticas, aos julgamentos.

376

00:29:56,000 --> 00:29:56,900

Eu não me importaria.

377

00:29:57,000 --> 00:29:58,900

Digo mesmo, se vocês se desejassem se beijar, eu.....eu.....

378

00:29:59,000 --> 00:30:02,000

ficaria apreciando.

379

00:30:05,000 --> 00:30:09,000

Embora seja a fantasia de muitos homens, no fundo, têm relutância.

380

00:30:11,000 --> 00:30:14,000

E voltar de novo ao meu mundo, não foi, assim, tão fácil.

381

00:30:16,000 --> 00:30:16,900

Sinto muito.

382

00:30:17,000 --> 00:30:19,900

Sinto muito.

383

00:30:20,000 --> 00:30:22,900

Podem se virar sem mim.

384

00:30:23,000 --> 00:30:24,900

Oh! Meus amores

385

00:30:25,000 --> 00:30:28,000

Não sei o que aconteceu. Isso foi tão vulgar vindo de mim.

386

00:30:30,000 --> 00:30:33,000

Sim....Vocês... podem

387

00:30:40,000 --> 00:30:43,000

Costumava pensar que não havia nada pior que a morte.

388

00:30:46,000 --> 00:30:49,000

E, do nada,

389

00:30:51,000 --> 00:30:53,900

o impensável.

390

00:30:54,000 --> 00:30:57,000

Agora sim entendo, o que vêem em você.

391

00:31:02,000 --> 00:31:04,900

Não posso acreditar no que está acontecendo.

392

00:31:05,000 --> 00:31:08,000

Ou para ser mas exato, no que não está acontecendo.

393

00:31:11,000 --> 00:31:14,000

Isto nunca aconteceu, verdade, nunca.

394

00:31:18,000 --> 00:31:20,900

Verdade.

395

00:31:21,000 --> 00:31:24,000

Prefiro que seja assim, piwie.

396

00:31:30,000 --> 00:31:30,900

Senhor Atkins.

397

00:31:31,000 --> 00:31:31,900

Sim.

398

00:31:32,000 --> 00:31:35,000

Miranda Coulp.

399

00:31:36,000 --> 00:31:39,000

Miranda?! Tem pênis de homem, mas lá dentro, tem uma ....

400

00:31:40,000 --> 00:31:43,000

Parece que sofre de problemas de ereção.

401

00:31:44,000 --> 00:31:47,000

Sim, um pouco.....

402

00:31:49,000 --> 00:31:50,900

O que me aconselha?

403

00:31:51,000 --> 00:31:52,900

Não se preocupe, essa é a minha especialidade.

404

00:31:53,000 --> 00:31:56,000

Então, tem passado por situações stressantes, ultimamente, senhor Atkins?

405

00:31:57,000 --> 00:31:58,900

Stress ?

406

00:31:59,000 --> 00:32:02,000  
Emocionalmente, não. Nunca.

407

00:32:04,000 --> 00:32:07,000  
A não ser que leve em conta a minha separação com a Julie.

408

00:32:08,000 --> 00:32:10,900  
Não posso te ver mais, Alfie.

409

00:32:11,000 --> 00:32:11,900  
Está zangada?

410

00:32:12,000 --> 00:32:13,900  
Não, nada disso, não estou nada zangada.

411

00:32:14,000 --> 00:32:16,900  
Só que.....ambos queremos coisas diferentes.

412

00:32:17,000 --> 00:32:20,000  
E não posso te pedir que mude, o seu estilo de vida.

413

00:32:26,000 --> 00:32:29,000  
Mudou o seu cabelo?

414

00:32:31,000 --> 00:32:32,900  
- Sim.  
- Mudou, não foi?

415

00:32:33,000 --> 00:32:34,900  
Está lindo!

416

00:32:35,000 --> 00:32:37,900  
Obrigada.

417

00:32:38,000 --> 00:32:41,900  
Por quê.....Por quê que nunca fez isso quando estávamos juntos?

418

00:32:42,000 --> 00:32:45,000  
Tenho mesmo que ir.

419

00:32:47,000 --> 00:32:48,900



Bem, acho ....

420

00:32:49,000 --> 00:32:52,000

As chaves do seu apartamento.

421

00:33:00,000 --> 00:33:01,900

Alfie.

422

00:33:02,000 --> 00:33:03,900

Ficará bem?

423

00:33:04,000 --> 00:33:07,000

Sim. Não se preocupe. Eu estou sempre bem.

424

00:33:13,000 --> 00:33:16,000

Bem, vamos ver como está o seu pénis.

425

00:33:27,000 --> 00:33:30,000

Ah! Estou vendo.

426

00:33:32,000 --> 00:33:34,900

Bom, parece que temos uma ereção.

427

00:33:35,000 --> 00:33:38,000

Parece que sim.

428

00:33:39,000 --> 00:33:39,900

Que alívio!

429

00:33:40,000 --> 00:33:46,000

Se isso está resolvido, não tenho que me preocupar com questões demográficas...?

430

00:33:47,000 --> 00:33:48,900

Bem, não tem nada de errado no que diz respeito à parte física.

431

00:33:49,000 --> 00:33:49,900

Não.

432

00:33:50,000 --> 00:33:53,000

Portanto, podemos deduzir que o seu problema se resume ao stress.

433

00:33:55,000 --> 00:33:56,900

Traduzindo: relacionamento com a Julie.

434

00:33:57,000 --> 00:34:00,000

Como sempre digo. Se não te pegam de uma forma, pegam de outra.

435

00:34:01,000 --> 00:34:02,900

E...

436

00:34:03,000 --> 00:34:04,900

No entanto...

437

00:34:05,000 --> 00:34:08,000

Eu senti alguma...coisa.

438

00:34:10,000 --> 00:34:11,900

Coisa?

439

00:34:12,000 --> 00:34:15,900

Nada para se preocupar, senhor Atkins.

440

00:34:16,000 --> 00:34:19,000

Parece que eu senti.... um gângulo.

441

00:34:20,000 --> 00:34:22,900

No seu pênis.

442

00:34:23,000 --> 00:34:26,000

Provavelmente, nada de grave.

443

00:34:27,000 --> 00:34:29,900

Ele usa a palavra pênis e gângulo no mesmo sentido.

444

00:34:30,000 --> 00:34:33,000

É algo que se vê todos os dias.

445

00:34:35,000 --> 00:34:38,000

E então o jovem Alfie

446

00:34:41,000 --> 00:34:42,900

Fez uma biópsia ao pênis.

447

00:34:43,000 --> 00:34:46,000

Os resultados estarão prontos dentro de 3 dias à 5 dias.

448

00:34:47,000 --> 00:34:52,400

Oh! Não posso esperar uma semana. Não. Como vou ficar?

449

00:34:53,000 --> 00:34:54,900

Vai correr tudo bem.

450

00:34:55,000 --> 00:34:56,900

Vou ficar bem.

451

00:34:57,000 --> 00:35:01,900

Sou um homem jovem.

452

00:35:00,000 --> 00:35:03,000

Concentre-se, Alfie.

453

00:35:13,000 --> 00:35:16,000

Vamos, meninos, e olhem sempre em frente.

454

00:35:17,000 --> 00:35:18,900

Vamos, não olhem para o homem, sempre em frente.

455

00:35:19,000 --> 00:35:22,000

No entretanto, tenho que ficar em casa.

456

00:35:39,000 --> 00:35:41,900

Alfie, querido, o que aconteceu? Parece mal.

457

00:35:42,000 --> 00:35:45,000

Não, só tropecei lá na entrada.

458

00:35:46,000 --> 00:35:46,900

tenham cuidado ao sair .

459

00:35:47,000 --> 00:35:47,900

Sim...

460

00:35:48,000 --> 00:35:49,900

Mas vocês, estão tão lindas, aonde vão?

461

00:35:50,000 --> 00:35:50,900

Obrigada, vamos às compras. Alfie, precisa de algo?

462

00:35:51,000 --> 00:35:54,000

Não, tudo bem.

463

00:35:55,000 --> 00:35:56,900

Olá!

464

00:35:57,000 --> 00:35:58,900

Posso falar com você um minuto?

465

00:35:59,000 --> 00:36:01,900

Senhoras, a minha amiga Lunette.

466

00:36:02,000 --> 00:36:04,900

Ela é linda, que bom pra você, saindo com uma afro-americana.

467

00:36:05,000 --> 00:36:07,900

Sim.

468

00:36:08,000 --> 00:36:09,900

Ei!

469

00:36:10,000 --> 00:36:10,900

Olá, moça.

470

00:36:11,000 --> 00:36:12,900

Tive saudades.

471

00:36:13,000 --> 00:36:16,000

Não se preocupem conosco, não estamos aqui.

Continuem conversando.

472

00:36:17,000 --> 00:36:17,900

Gostei muito de te conhecer.

473

00:36:18,000 --> 00:36:21,000

Até mais, senhoras. Cuidado por aí, meninas.

474

00:36:24,000 --> 00:36:27,000

Então, como tem passado?

475

00:36:28,000 --> 00:36:31,000

Estou grávida.

476

00:36:32,000 --> 00:36:35,000

Achava que esse tipo de coisa nunca aconteceria comigo.

477

00:36:38,000 --> 00:36:41,000

Surpreendentemente, começaram, numa tarde de Quarta-Feira

478

00:36:46,000 --> 00:36:49,000

Me ofereci para estar ao lado dela, no médico, mas ela preferiu ir só.

479

00:37:08,000 --> 00:37:15,000

Ambos sabíamos que se o bebê nascesse com traços de branco, seria o fim para o Marlon.

480

00:37:17,000 --> 00:37:19,900

Sem mencionar

481

00:37:20,000 --> 00:37:21,900

Parado numa esquina,

482

00:37:22,000 --> 00:37:24,900

Percebi que comecei a ter problemas de consciência.

483

00:37:25,000 --> 00:37:30,000

Pensando numa criança que nunca chegaria a conhecer.

484

00:37:31,000 --> 00:37:34,000

A sua.

485

00:37:51,000 --> 00:37:54,000

Demorou.

486

00:38:02,000 --> 00:38:05,000

Querida, está gelada.

487

00:38:06,000 --> 00:38:08,900

Como se sente?

488

00:38:09,000 --> 00:38:12,000

Vazia.

489

00:38:23,000 --> 00:38:28,000

Aquela noite no bar, pensei que não estava fazendo nada de mais.

490

00:38:29,000 --> 00:38:33,000

Parece que as coisas funcionam de outra forma .

491

00:38:45,000 --> 00:38:49,000

tenho certeza que os resultados serão negativos, hoje.

492

00:38:50,000 --> 00:38:52,900

Estou mudando a minha forma de encarar as coisas.

493

00:38:53,000 --> 00:38:53,900

Mas para tal,

494

00:38:54,000 --> 00:38:56,900

Tenho que passar pelas coisas, primeiro.

495

00:38:57,000 --> 00:39:00,000

Deixe-me ver se posso incluí-lo na lista dessa semana. Possivelmente.....na próxima..

496

00:39:01,000 --> 00:39:04,000

Desculpe, você acabou de olhar para mim, ali na mesa?

497

00:39:05,000 --> 00:39:07,900

Ouçã, se sabe os resultados dos meus testes, se lhe disse-se para não comunica-los...

498

00:39:08,000 --> 00:39:08,900

Senhor Atkins...

499

00:39:09,000 --> 00:39:10,900

Ouçã...

500

00:39:11,000 --> 00:39:15,000

Senhor Atkins, pela enésima vez, aguarde, sentado.

501

00:39:16,000 --> 00:39:20,500

Senhor Vilson, cancelaram uma consulta para Quarta, às 11:30...

502

00:39:21,000 --> 00:39:24,000

Vou ficar bem.

503

00:39:25,000 --> 00:39:28,000

Tenho esta sensação...

504

00:39:36,000 --> 00:39:39,000

Só um minuto...ou dez.

505

00:39:40,000 --> 00:39:40,900

Está bem. Fique à vontade.

506

00:39:41,000 --> 00:39:42,900

Não tenho outra opção.

507

00:39:43,000 --> 00:39:45,900

Antes urinava. Agora gotejo.

508

00:39:46,000 --> 00:39:46,900

Me Chamo Joe, e você ?

509

00:39:47,000 --> 00:39:49,900

Alfie.

510

00:39:50,000 --> 00:39:51,900

Como está, Alfie?

511

00:39:52,000 --> 00:39:53,900

Aguentando.

512

00:39:54,000 --> 00:39:55,900

E você?

513

00:39:56,000 --> 00:39:57,900

Igual.

514

00:39:58,000 --> 00:40:01,000

Sim, não?

515

00:40:02,000 --> 00:40:02,900

Lindo laço.

516

00:40:03,000 --> 00:40:06,000

Obrigado. Tenho uma coleção.

517

00:40:09,000 --> 00:40:10,900

Quando espera por algo tem que ser paciente.

518

00:40:11,000 --> 00:40:14,900

Sim. Eu costumava não ter tempo para nada. Só fazer, fazer...

519

00:40:15,000 --> 00:40:15,900

Sim, sei como é.

520

00:40:16,000 --> 00:40:21,200

Sim. Minha esposa sempre me dizia que devia tirar umas férias: Hawaii, Reno.

521

00:40:22,000 --> 00:40:26,300

Eu sempre dizia: Para o ano que vem para o ano. Tenho muito que fazer.

522

00:40:27,000 --> 00:40:29,900

Eu sempre pensei que, de todas formas, teria mais tempo.

523

00:40:30,000 --> 00:40:31,900

E num domingo, à noite, ela....

524

00:40:32,000 --> 00:40:34,900

tinha um pouco de comida, no forno. Acho que era uma sopa.

525

00:40:35,000 --> 00:40:39,000

Tombou, caída no chão da cozinha. Assim, do nada.

526

00:40:41,000 --> 00:40:42,900

Mortinha.

527

00:40:43,000 --> 00:40:44,900

Nossa, sinto muito.

528

00:40:45,000 --> 00:40:48,000

Tive que recomeçar aos poucos.

529

00:40:55,000 --> 00:40:58,000

Não conseguia tirar da minha cabeça.

530

00:41:00,000 --> 00:41:01,900

Duas coisas aprendi na vida, rapaz.



531

00:41:02,000 --> 00:41:03,900

Encontre alguém a quem possa amar.

532

00:41:04,000 --> 00:41:07,000

E viva cada dia como se fosse o último.

533

00:41:10,000 --> 00:41:14,600

Todo seu, Alfie. Aproveite.

534

00:41:23,000 --> 00:41:23,900

Está bem, filho?

535

00:41:24,000 --> 00:41:25,900

Sim.

536

00:41:26,000 --> 00:41:29,000

Espero.

537

00:41:30,000 --> 00:41:34,300

Olha, se alguma vez se sentir aborrecido e com vontade de desabafar.

538

00:41:36,000 --> 00:41:39,000

Me dê um toque

539

00:41:40,000 --> 00:41:40,900

Nunca ligará.

540

00:41:41,000 --> 00:41:41,900

Talvez sim.

541

00:41:42,000 --> 00:41:44,900

Bem, podemos sair juntos, iremos a uma festa, arranjar algumas garotas.

542

00:41:45,000 --> 00:41:46,900

Perfeito.

543

00:41:47,000 --> 00:41:50,000

Obrigado, Joe.

544

00:41:55,000 --> 00:41:58,000

Sinto muito, por Ivy.

545

00:42:00,000 --> 00:42:01,900

Nós...

546

00:42:02,000 --> 00:42:04,900

Não eramos o modelo de casal perfeito.

547

00:42:05,000 --> 00:42:08,000

Mas eramos... muito unidos.

548

00:42:09,000 --> 00:42:12,000

Se é que sobre o que me refiro.

549

00:42:13,000 --> 00:42:16,000

Acho que sei sim.

550

00:42:40,000 --> 00:42:43,000

Agora que estive tão próximo de Deus e da morte,

551

00:42:45,000 --> 00:42:48,000

Realmente, comecei a analisar...

552

00:42:52,000 --> 00:42:57,000

Mas vou festejar em breve, com Lucifer, porque os resultados deram negativos.

553

00:42:58,000 --> 00:42:58,900

Vou viver.

554

00:42:59,000 --> 00:43:02,000

Vou viver.

555

00:43:07,000 --> 00:43:10,000

Acabei de estragar minhas roupas, não me importa.

556

00:43:12,000 --> 00:43:16,800

Não pensem que me esqueci por completo de mudar o meu estilo de vida.

557

00:43:17,000 --> 00:43:20,000

Porque não me esqueci.

558

00:43:48,000 --> 00:43:51,000

Suco de cenoura com vegetais

559

00:43:52,000 --> 00:43:52,900

Sim.

560

00:43:53,000 --> 00:43:56,900

A saúde é a minha prioridade agora.

561

00:43:59,000 --> 00:44:02,000

Plano Financeiro.

562

00:44:08,000 --> 00:44:11,000

Não, não creio que .....

563

00:44:22,000 --> 00:44:22,900

Uma nova aventura.

564

00:44:23,000 --> 00:44:26,000

Um novo começo.

565

00:44:46,000 --> 00:44:46,900

Como se chama, motorista?

566

00:44:47,000 --> 00:44:47,900

Alfie, senhor.

567

00:44:48,000 --> 00:44:48,900

Espera aqui, Alfie.

568

00:44:49,000 --> 00:44:50,900

Sabe quanto tempo demorarão?

569

00:44:51,000 --> 00:44:52,900

Tem que ir a algum lugar?

570

00:44:53,000 --> 00:44:54,900

Não, ía só ali tomar um chá.

571

00:44:55,000 --> 00:44:58,000

Olhe, espere aqui?

572

00:45:25,000 --> 00:45:28,000

Sim ou não?

573

00:45:29,000 --> 00:45:29,900

Definitivamente sim.

574

00:45:30,000 --> 00:45:30,900

Na minha opinião.

575

00:45:31,000 --> 00:45:32,900

sério.

576

00:45:33,000 --> 00:45:33,900

Estonteante.

577

00:45:34,000 --> 00:45:34,900

Não diria o mesmo, senhor?

578

00:45:35,000 --> 00:45:35,900

Desculpe,

579

00:45:36,000 --> 00:45:37,900

Não lhe pedi que esperasse junto ao carro?

580

00:45:38,000 --> 00:45:40,600

Eu pensei que a senhora gostaria que a ajuda-se com as sacolas.

581

00:45:40,800 --> 00:45:43,000

Definitivamente sim?

582

00:45:45,000 --> 00:45:45,900

Eu acho que sim.

583

00:45:46,000 --> 00:45:49,000

Com um... posso?

584

00:45:50,000 --> 00:45:51,900

Pode.

585

00:45:52,000 --> 00:45:55,000

Uns ajustes.

586

00:46:01,000 --> 00:46:04,000

Um toureiro, em outra vida. Não pergunte.

587

00:46:08,000 --> 00:46:10,900

Com esses 50 não lhe fazem falta os 40.

588

00:46:11,000 --> 00:46:13,900

E ela está em tão boa forma...

589

00:46:14,000 --> 00:46:16,900

Olhem isto. Tão bem distribuída.

590

00:46:17,000 --> 00:46:20,300

E tão inteligente, charmosa.

591

00:46:22,000 --> 00:46:22,900

Melhor?

592

00:46:23,000 --> 00:46:23,900

Muito melhor.

593

00:46:24,000 --> 00:46:26,900

Faz muito bem em confiar no seu instinto,

594

00:46:27,000 --> 00:46:30,000

Uns pequenos ajustes, e aqui está.

595

00:46:32,000 --> 00:46:32,900

Excelente escolha, senhora.

596

00:46:33,000 --> 00:46:36,000

Tentamos.

597

00:46:37,000 --> 00:46:38,000

Parece que está um pouco aborrecido, não?

598

00:46:38,500 --> 00:46:39,900

Esta bem. Isso é bom para ele.

599

00:46:40,000 --> 00:46:42,600

Seu marido é muito mais velho do que você?

600

00:46:42,700 --> 00:46:45,000

Não é meu marido.

601

00:46:46,000 --> 00:46:46,900

Tem uma aliança de casada.

602

00:46:47,000 --> 00:46:50,000

Bem, eu não disse que não era casada.

603

00:47:02,000 --> 00:47:03,900

Tem sacolas no porta bagagens.

604

00:47:04,000 --> 00:47:07,000

Obrigado.

605

00:47:12,000 --> 00:47:15,000

Senhora, se precisar de meus serviços no futuro,

606

00:47:18,000 --> 00:47:21,000

Feliz Natal, senhor, senhora.

607

00:47:23,000 --> 00:47:24,900

Isso, amigos,

608

00:47:25,000 --> 00:47:26,900

è uma mulher de verdade.

609

00:47:27,000 --> 00:47:30,000

Inteligente e sensual.

610

00:47:31,000 --> 00:47:34,000

Notaram o flert entre nós dois ?

611

00:47:38,000 --> 00:47:39,900

Isso me fez pensar

612

00:47:40,000 --> 00:47:44,700

Uma mulher como essa não se daria a qualquer idiota.

613

00:47:44,000 --> 00:47:45,900

Então,

614

00:47:46,000 --> 00:47:47,900

Talvez,

615

00:47:48,000 --> 00:47:53,000

Será que estou me tornando mais interessante.

616

00:47:54,000 --> 00:47:54,900

Conclusão

617

00:47:55,000 --> 00:47:58,000

Relações perfeitamente harmônicas.

618

00:47:59,000 --> 00:48:02,000

Sou superior.

619

00:48:19,000 --> 00:48:21,900

Está alterado por causa da festa de Natal.

620

00:48:22,000 --> 00:48:23,900

Grave erro.

621

00:48:24,000 --> 00:48:27,200

Época de Natal, a época mais movimentada do ano.

622

00:48:27,300 --> 00:48:28,900

Qual é o problema, senhor Wing?

623

00:48:29,000 --> 00:48:30,900

O seu colega.

624

00:48:31,000 --> 00:48:34,000

Demitiu-se.

625

00:48:38,000 --> 00:48:41,000

A última vez que vi o Marlon me disse que eu era o seu melhor amigo.

626

00:48:43,000 --> 00:48:45,900

Pedi desculpas por ter se metido em jogos ilícitos.

627

00:48:46,000 --> 00:48:49,000

E me disse que a única coisa que desejava, agora, era fazer Lunette feliz.

628

00:48:50,000 --> 00:48:51,900

E assim o fez.

629

00:48:52,000 --> 00:48:54,900

Chegando o momento mudou-se com ela, para o Norte.

630

00:48:55,000 --> 00:48:57,900

Sem se esquecer de me convidar pra passar por lá, sempre que quisesse.

631

00:48:58,000 --> 00:49:01,900

De alguma forma,

632

00:49:00,000 --> 00:49:04,000

Lunette, convenceu Marlon, a dizer adeus a algumas coisas.

633

00:49:05,000 --> 00:49:05,900

E pior, ainda,

634

00:49:06,000 --> 00:49:09,900

Me fez passar a segunda noite mais solitária do ano.

635

00:49:14,000 --> 00:49:17,000

Noite de Natal.

636

00:49:18,000 --> 00:49:21,000

Uma noite que trás à memória todos essas tradições familiares de...

637

00:49:22,000 --> 00:49:22,900

Falta de esperança.

638

00:49:23,000 --> 00:49:24,900

Angústia.

639

00:49:25,000 --> 00:49:26,900

Desespero.

640

00:49:27,000 --> 00:49:30,000

De maneira nenhuma ficar só.

641

00:49:32,000 --> 00:49:32,900

Por isso penso,

642

00:49:33,000 --> 00:49:37,600



que os casais não devem, nunca, se separar entre o Dia de Ação de Graças e o 2 de Janeiro.

643

00:49:38,000 --> 00:49:41,000

Sempre tenham alguém do seu lado nesses dias. Sempre.

644

00:49:43,000 --> 00:49:46,000

Esse é o momento para se trocar presentes.

645

00:49:50,000 --> 00:49:50,900

Pessoalmente,

646

00:49:51,000 --> 00:49:54,900

Sempre tive a suspeita de que o Natal dos outros era mais feliz que o meu.

647

00:49:56,000 --> 00:49:59,000

E que, no fim, todos tinham um Natal feliz.

648

00:50:01,000 --> 00:50:02,900

Essa é a minha opinião sobre essa historia.

649

00:50:03,000 --> 00:50:04,900

Táxi!

650

00:50:05,000 --> 00:50:05,900

Táxi!

651

00:50:06,000 --> 00:50:08,900

Desculpem,

652

00:50:09,000 --> 00:50:12,000

Sinto muito mas não me permitem ganhar mais de.....

653

00:50:23,000 --> 00:50:26,000

Um milagre natalino.

654

00:50:31,000 --> 00:50:33,900

Está bem, entrem.

655

00:50:34,000 --> 00:50:36,900

Obrigado por aceitar. Estava congelando.

656

00:50:37,000 --> 00:50:37,900

Não há problema.

657

00:50:38,000 --> 00:50:41,000

Isso está cheio lá atrás. Porque não....

658

00:50:43,000 --> 00:50:46,000

Boa ideia, por que não?

659

00:50:48,000 --> 00:50:51,000

Ei! Onde está o champanhe?

660

00:51:00,000 --> 00:51:03,000

Nossa que Horrível

661

00:51:03,400 --> 00:51:05,900

Eles não são de sair muito.

662

00:51:06,000 --> 00:51:08,900

Sim, tenham cuidado, jovens.

663

00:51:09,000 --> 00:51:12,000

Ainda vão acabar manchando as roupas

664

00:51:13,000 --> 00:51:13,900

Você é inglês?

665

00:51:14,000 --> 00:51:14,900

Sim.

666

00:51:15,000 --> 00:51:16,900

Adoro os ingleses.

667

00:51:17,000 --> 00:51:17,900

Como se chama?

668

00:51:18,000 --> 00:51:21,000

Alfie.

669

00:51:26,000 --> 00:51:29,000

Queres ingerir um pouco de substância, Alfie.

670

00:51:30,000 --> 00:51:33,000  
Não, obrigado. Estou tentando parar.

671  
00:51:34,000 --> 00:51:37,000  
Está bem, só uma provadinha.

672  
00:52:06,000 --> 00:52:09,300  
Há uma expressão americana que diz: " Vá do jeito do vento".

673  
00:52:12,000 --> 00:52:15,900  
Isso é para ela.Tenho que anima-la.

674  
00:52:16,000 --> 00:52:23,000  
uma garota daquele calibre...Te levando para uma festa! É hora de começar a pensar em levantar vôo

675  
00:52:26,900 --> 00:52:29,200  
Sabe como é!

676  
00:52:32,300 --> 00:52:35,900  
E ela dança tão bem... que me deixa louco.

677  
00:52:36,890 --> 00:52:43,590  
Obrigado querida.... sabem, acho que esta sendo o meu melhor natal.

678  
00:52:45,190 --> 00:52:51,690  
para sempre juntos, tudo era maravilhoso, como um sonho...

679  
00:52:51,800 --> 00:52:53,000  
Digamos... que...

680  
00:52:54,700 --> 00:52:57,700  
Não consegui resistir ao desejo de estar contigo.

681  
00:53:01,000 --> 00:53:02,800  
Vamos...

682  
00:53:02,800 --> 00:53:04,800  
pra outro...

683  
00:53:05,100 --> 00:53:08,000  
lugar.

684

00:53:11,900 --> 00:53:13,900

Soa bem.

685

00:53:22,900 --> 00:53:30,700

Hum, talvez o desejo ,mútuo, de nós termos,desesperadamente, um feliz Natal!

686

00:53:42,700 --> 00:53:45,700

E então , depois de todos esses anos, eu consegui o que queria no natal

687

00:53:48,700 --> 00:53:51,700

Foi maravilhosa essa época.

688

00:53:57,700 --> 00:54:00,600

Ela era exuberante. Era como...

689

00:54:00,700 --> 00:54:03,700

uma mistura de sensualidade com loucura que me fascinava.

690

00:54:05,700 --> 00:54:10,500

Nos lugares que íamos, nos olhavam com espanto.

691

00:54:13,300 --> 00:54:14,600

Era BRILHANTE!!

692

00:54:14,700 --> 00:54:15,600

Graciosa,

693

00:54:15,700 --> 00:54:16,600

original,

694

00:54:16,700 --> 00:54:17,600

louca,

695

00:54:17,700 --> 00:54:19,600

Surpreendente.

696

00:54:19,100 --> 00:54:21,900

Ah, não esquecendo,

697

00:54:22,000 --> 00:54:25,000

Sabia fazer coisas maravilhosas.

698

00:54:37,000 --> 00:54:40,000

FELIZ ANO NOVO !!!

699

00:54:53,000 --> 00:54:56,000

O que aconteceu com a relação a partir desse momento?

700

00:55:01,000 --> 00:55:04,000

Sabe quando acontece e você quer começar pelo final.

701

00:55:05,000 --> 00:55:08,900

É como se parasse e pensasse:

702

00:55:07,000 --> 00:55:09,900

Oh, oh.

703

00:55:10,000 --> 00:55:13,000

Meti as mãos pelos pés

704

00:55:15,000 --> 00:55:18,000

Acabou-se o encanto.

705

00:55:22,000 --> 00:55:24,900

Para começar, já não tinha argumentos.

706

00:55:25,000 --> 00:55:27,900

Depois as coisas continuaram a piorar.

707

00:55:28,000 --> 00:55:31,000

Tornou-se fechada e melancólica.

708

00:55:32,900 --> 00:55:35,900

Maniática!

709

00:55:36,200 --> 00:55:39,200

Quebrou minha motocicleta e eu não tinha seguro.

710

00:55:40,600 --> 00:55:49,000

Depois, comecei a sentir vontade de querer parar.

711

00:55:49,100 --> 00:55:58,900

e fui pensado no que tínhamos realmente em comum.

712

00:56:00,700 --> 00:56:04,000

Se não tivesse insistido para que deixa-se de fumar,

713

00:56:04,400 --> 00:56:09,600

Tudo estaria queimado.

714

00:56:12,000 --> 00:56:14,900

A que horas vai chegar em casa, querido?

715

00:56:15,000 --> 00:56:16,900

Viram?

716

00:56:17,000 --> 00:56:18,900

A que hora chegará, querido?

717

00:56:19,000 --> 00:56:21,900

Estou cansado dela fazendo o papel de esposa!

718

00:56:22,000 --> 00:56:23,900

É que pretendia fazer algo.

719

00:56:24,000 --> 00:56:26,900

especial para o jantar.

720

00:56:27,000 --> 00:56:29,900

Acho que tarde.

721

00:56:30,000 --> 00:56:30,900

Olhe...

722

00:56:31,000 --> 00:56:34,000

Acho que essas cores são um pouco intensas.

723

00:56:35,000 --> 00:56:36,900

Acho que você....

724

00:56:37,000 --> 00:56:38,900

É um pouco intenso.

725

00:56:39,000 --> 00:56:41,900

Cuidado! Suas mãos estão cheias de tinta.

726

00:56:42,000 --> 00:56:43,900

Quero dizer,

727

00:56:44,000 --> 00:56:46,900

Só, me faça o favor de não pintar a casa, Nikki.

728

00:56:47,000 --> 00:56:50,000

Não...

729

00:56:52,000 --> 00:56:55,000

Sinto muito, querido.

730

00:56:57,000 --> 00:56:58,900

Tenho que ir.

731

00:56:59,000 --> 00:57:00,900

Tenho que ir.

732

00:57:01,000 --> 00:57:04,000

Tem certeza? Posso fazê-lo sentir vontade de ficar.

733

00:57:05,000 --> 00:57:06,900

Tenho certeza que sim, mas...

734

00:57:07,000 --> 00:57:08,900

Você sabe, tenho uma reunião

735

00:57:09,000 --> 00:57:09,900

Sim ou Não?

736

00:57:10,000 --> 00:57:13,000

Sim.

737

00:57:19,000 --> 00:57:19,900

Sabe que está com problemas

738

00:57:20,000 --> 00:57:20,900

quando um sol como esse

739

00:57:21,000 --> 00:57:23,900

se torna uma sombra.

740

00:57:24,000 --> 00:57:25,900

Quando era criança,

741

00:57:26,000 --> 00:57:27,900

e ia para a escola secundária,

742

00:57:28,000 --> 00:57:28,900

A escola que os rapazes chamavam

743

00:57:29,000 --> 00:57:30,900

"Escola de viagens."

744

00:57:31,000 --> 00:57:32,900

Só íamos observar um dos...

745

00:57:33,000 --> 00:57:34,900

...museus mais famosos que havia em Londres.

746

00:57:35,000 --> 00:57:36,900

E ali,

747

00:57:37,000 --> 00:57:40,000

estava aquela escultura de mármore

748

00:57:41,000 --> 00:57:44,000

da grandiosa deusa...Afrodite

749

00:57:45,000 --> 00:57:47,900

Que linda ela era!

750

00:57:48,000 --> 00:57:50,900

Perfeita, feminina...

751

00:57:51,000 --> 00:57:53,900

Cada traço no seu lugar e forma...

752

00:57:54,000 --> 00:57:55,900

chegava a ser!

753

00:57:56,000 --> 00:57:58,900

Incrivelmente perfeita!



754

00:57:59,000 --> 00:58:00,900  
Quando chegava o professor,

755

00:58:01,000 --> 00:58:04,000  
Nos fazia andar em volta dela

756

00:58:05,000 --> 00:58:06,900  
e ao lado de sua adorada deusa,

757

00:58:07,000 --> 00:58:08,900  
criticava o insignificante.

758

00:58:09,000 --> 00:58:11,900  
Era um perfeccionista.

759

00:58:12,000 --> 00:58:15,000  
Indubitavelmente!

760

00:58:17,000 --> 00:58:19,900  
Essa é a Nikki.

761

00:58:20,000 --> 00:58:21,900  
Uma bela escultura,

762

00:58:22,000 --> 00:58:23,900  
Danada!

763

00:58:24,000 --> 00:58:29,900  
De uma forma que só da pra saber  
quando se aproxima muito dela.

764

00:58:41,000 --> 00:58:43,900  
Olá, de novo!

765

00:58:44,000 --> 00:58:46,900  
Isso é um meio de transporte:

766

00:58:47,000 --> 00:58:50,000  
o meu.

767

00:58:53,000 --> 00:58:54,900  
Sim, eu sei.

768

00:58:55,000 --> 00:58:57,900

Bom dia senhor.

769

00:58:58,000 --> 00:59:01,000

Muito bom dia, senhor.

770

00:59:02,000 --> 00:59:05,000

Como vêm, esta coisa nos leva para cima.

771

00:59:12,000 --> 00:59:13,900

Me perdoem pelo barulho

772

00:59:14,000 --> 00:59:16,900

Digamos.

773

00:59:17,000 --> 00:59:20,000

Fora isso, tubo bem.

774

00:59:21,000 --> 00:59:22,900

Absolutamente correcto!

775

00:59:23,000 --> 00:59:25,900

Então mais coisa menos coisa.

776

00:59:26,000 --> 00:59:27,900

Vocês nem imaginam...

777

00:59:28,000 --> 00:59:30,900

Nem eu sequer, á duas semanas atrás, aqui.

778

00:59:31,000 --> 00:59:32,900

Só estou tentando ser honesta e....

779

00:59:33,000 --> 00:59:36,000

dizer ao seu amigo sobre a nova gerência de hotéis.

780

00:59:37,000 --> 00:59:40,000

Ou seja: que tem que fazer promessas, você sabe.

781

00:59:42,000 --> 00:59:43,900

Um "ki-Mo-No".

782

00:59:44,000 --> 00:59:46,900

Esta maravilhosa "decoller tage"

783

00:59:47,000 --> 00:59:48,900

Sério?

784

00:59:49,000 --> 00:59:52,000

Sério.

785

01:00:02,000 --> 01:00:05,000

Por que não tomamos uma bebida?

786

01:00:06,000 --> 01:00:06,900

E contas-me o resto da viagem?

787

01:00:07,000 --> 01:00:09,900

Isto sim, é uma mudança.

788

01:00:10,000 --> 01:00:13,000

Eu sou muito jovem e você terrivelmente inteligente.

789

01:00:15,000 --> 01:00:17,900

Admirador secreto?

790

01:00:18,000 --> 01:00:21,000

Um de muitos.

791

01:00:22,000 --> 01:00:23,900

Você não era capaz de trazer flores a uma mulher, não é, Alfie.

792

01:00:24,000 --> 01:00:26,900

Felizmente!

793

01:00:27,000 --> 01:00:28,900

Vou preparar uma bebida.

794

01:00:29,000 --> 01:00:29,900

O que você quer?

795

01:00:30,000 --> 01:00:30,900

Me dê um whisky, por favor.

796

01:00:31,000 --> 01:00:34,000

Meio diluído, entendeu?

797

01:00:34,300 --> 01:00:38,000

Vocês não sabem, mas ela senti falta de algo forte...Nunca se sabe, com ela, no que isso vai ar.

798

01:00:39,000 --> 01:00:42,000

Por que não fazemos desta tarde: " A tarde do Absinto "?

799

01:00:43,000 --> 01:00:46,000

Brilhante!

800

01:00:47,000 --> 01:00:48,900

Não tenho idéia do que ela esta falando

801

01:00:49,000 --> 01:00:50,900

Como preparo?

802

01:00:51,000 --> 01:00:51,900

Não tenho tomado nada recentemente,

803

01:00:52,000 --> 01:00:52,900

Jé me lembrei

804

01:00:53,000 --> 01:00:54,900

Afinal, o que é?

805

01:00:55,000 --> 01:00:57,900

É um licor de essência, francês.

806

01:00:58,000 --> 01:01:01,000

Também tenho essas pequenas delícias que você aprecia, tanto.

807

01:01:11,000 --> 01:01:12,900

Mencionei, só uma vez, o quanto gostava disso

808

01:01:13,000 --> 01:01:14,900

E reparem,

809

01:01:15,000 --> 01:01:18,000

Servido em bandeja de prata.

810

01:01:28,000 --> 01:01:29,900

Perfeito!

811

01:01:30,000 --> 01:01:32,900

Justamente o que preciso para relaxar

812

01:01:33,000 --> 01:01:34,900

um pouco de elegância e ...

813

01:01:35,000 --> 01:01:37,900

um pouco de habilidade.

814

01:01:38,000 --> 01:01:39,900

Ela é uma perfeccionista.

815

01:01:40,000 --> 01:01:43,000

Ela tem uma rede de negócios, sua.

816

01:01:45,000 --> 01:01:46,900

Ao redor de uma empresa de cosméticos.

817

01:01:47,000 --> 01:01:49,900

"NBAR"

818

01:01:50,000 --> 01:01:51,900

mas, também, administra salões, caros.

819

01:01:52,000 --> 01:01:54,900

Um pouco de sombra, misturada com o pó,

820

01:01:55,000 --> 01:01:57,900

Coloca-os no mercado e.... pronto!

821

01:01:58,000 --> 01:01:58,900

Tudo isso!

822

01:01:59,000 --> 01:02:02,000

Essa coisa é tão ilegal!!!

823

01:02:05,000 --> 01:02:08,000

Não imaginava

824

01:02:14,000 --> 01:02:17,000

Vi seu plano de negócio

825

01:02:21,000 --> 01:02:21,900

E?

826

01:02:22,000 --> 01:02:23,900

Fiquei impressionada!

827

01:02:24,000 --> 01:02:24,900

Parece surpreendida.

828

01:02:25,000 --> 01:02:26,900

Não, nada!

829

01:02:27,000 --> 01:02:30,000

Demonstra ter talento, coisa difícil de se encontrar, nos dias de hoje

830

01:02:31,000 --> 01:02:34,000

mas as coisas não são assim tão fáceis, como muitos acham!

831

01:02:42,000 --> 01:02:44,900

Por que é que nós...

832

01:02:45,000 --> 01:02:48,000

Por que estamos ouvindo essa música?

833

01:02:49,000 --> 01:02:52,000

Tem algo a ver com a minha personalidade?

834

01:02:58,000 --> 01:03:01,000

Me faz pensar em você.

835

01:03:18,000 --> 01:03:20,900

O que foi?

836

01:03:21,000 --> 01:03:24,000

Encantadora, essa tatuagem exótica que tem aí no seio

837

01:03:33,000 --> 01:03:36,000

Gosta de tatuagens exóticas?

838

01:03:46,000 --> 01:03:47,900

Uuuuuu

839

01:03:48,000 --> 01:03:50,000

Jesus

840

01:03:55,000 --> 01:03:57,000

Sinto-me num carrossel

841

01:03:59,000 --> 01:04:01,000

É comigo isso

842

01:04:09,000 --> 01:04:12,000

te desejo

843

01:04:14,000 --> 01:04:17,000

Como se sente?

844

01:04:19,000 --> 01:04:22,000

Absolutamente possuída.

845

01:04:35,000 --> 01:04:38,000

Aproximem-se.

846

01:04:41,000 --> 01:04:43,900

Venham ver esta maravilha.

847

01:04:44,000 --> 01:04:46,900

Já teve 2 maridos.

848

01:04:47,000 --> 01:04:50,000

E tenho um pressentimento ter sido aqui o local do crime.

849

01:05:00,000 --> 01:05:02,900

Ela está ansiosa,

850

01:05:02,900 --> 01:05:05,000

Quero ver mais coisas do que uma tatuagem.

851

01:05:15,000 --> 01:05:20,000

Lembra-se de como Alfie, finalmente, conseguiu algo que tanto queria para o Natal?

852

01:05:23,000 --> 01:05:26,000

Cuidado com aquilo que inventa.

853

01:05:51,000 --> 01:05:53,900

Terminou.

854

01:05:54,000 --> 01:05:56,900

Sim...

855

01:05:57,000 --> 01:06:00,000

Esperei até tarde por você.

856

01:06:02,000 --> 01:06:03,900

Chegou tarde.

857

01:06:04,000 --> 01:06:07,000

Sim. Cansado e molhado.

858

01:06:09,000 --> 01:06:11,900

No entanto...

859

01:06:12,000 --> 01:06:14,900

Quero que...

860

01:06:15,000 --> 01:06:18,000

tenhamos uma conversa.

861

01:06:19,000 --> 01:06:20,900

Está bem.

862

01:06:21,000 --> 01:06:24,000

Com certeza.

863

01:06:25,000 --> 01:06:26,900

Por que não conversamos durante o jantar?

864

01:06:27,000 --> 01:06:30,000

fiz Rosbife... que você tanto gosta.

865

01:06:31,000 --> 01:06:34,000



É algo diferente para um dia especial

866

01:06:35,000 --> 01:06:37,900

Olhe só para isso tudo.

867

01:06:38,000 --> 01:06:40,900

Você não gostou?

868

01:06:41,000 --> 01:06:43,900

Não, está maravilhoso.

869

01:06:44,000 --> 01:06:46,900

Está... mágico.

870

01:06:47,000 --> 01:06:47,900

Alfie, estive pensando...

871

01:06:48,000 --> 01:06:51,000

estive pensando.

872

01:06:52,000 --> 01:06:55,000

Viu que lindo enfeite, tão pequeno.

873

01:06:58,000 --> 01:06:59,900

Está bem.

874

01:07:00,000 --> 01:07:03,000

Sei que tenho sido uma horrível companheira.

875

01:07:05,000 --> 01:07:08,000

E acredito que se deve muito ao que estou sentindo.

876

01:07:09,000 --> 01:07:12,000

sinto-me deslocada

877

01:07:15,000 --> 01:07:16,900

Não sou instável diretamente... querido.

878

01:07:17,000 --> 01:07:20,000

Eu quero fazer melhor.

879

01:07:21,000 --> 01:07:22,900

Prometo ...

880

01:07:23,000 --> 01:07:26,000

Tomarei os meus medicamentos, religiosamente, a partir de agora.

881

01:07:27,000 --> 01:07:28,900

E cumprirei com tudo... tudo

882

01:07:29,000 --> 01:07:30,900

e tudo será mais fácil.

883

01:07:31,000 --> 01:07:33,900

Está bem assim, querido?

884

01:07:34,000 --> 01:07:34,900

Vem, vem,

885

01:07:35,000 --> 01:07:37,900

o banquete te espera

886

01:07:38,000 --> 01:07:41,000

Não posso, Nik.

887

01:07:43,000 --> 01:07:43,900

Por favor...

888

01:07:44,000 --> 01:07:45,900

Você não sabe o que esta acontecendo.

889

01:07:46,000 --> 01:07:49,000

Eu vou...

890

01:07:57,000 --> 01:07:59,900

O que aconteceu Alfie?

891

01:08:00,000 --> 01:08:00,900

Nada. Eu...

892

01:08:01,000 --> 01:08:03,900

Eu só...

893

01:08:04,000 --> 01:08:06,900

Como disse.....

894

01:08:07,000 --> 01:08:09,900

Estava pensando e ...

895

01:08:08,000 --> 01:08:10,900

O quê?

896

01:08:11,000 --> 01:08:11,900

Parar,

897

01:08:12,000 --> 01:08:12,900

Nos distanciarmos,

898

01:08:13,000 --> 01:08:13,900

provar,

899

01:08:14,000 --> 01:08:15,900

O que?

900

01:08:16,000 --> 01:08:19,000

Oh, Nik, isso é tão complicado!

901

01:08:20,000 --> 01:08:21,900

tudo tem passado tão...

902

01:08:22,000 --> 01:08:23,900

rápido!

903

01:08:24,000 --> 01:08:25,900

Tentei dar o melhor.

904

01:08:26,000 --> 01:08:29,000

O que foi? Alfie?

905

01:08:31,000 --> 01:08:34,000

Não sei como dizer, exatamente.

906

01:08:35,000 --> 01:08:38,000

Devo dizer, Alfie...

907

01:08:39,000 --> 01:08:42,000

Para que essa experiência não se converta em uma maldição.

908

01:09:01,000 --> 01:09:02,900

Não se preocupe!

909

01:09:03,000 --> 01:09:06,000

Estarei bem.

910

01:10:04,000 --> 01:10:05,900

Estranho!

911

01:10:06,000 --> 01:10:09,000

Mesmo quando sabia que tinha de ser assim,

912

01:10:10,000 --> 01:10:12,900

Quando tem a certeza de que tudo terminou

913

01:10:13,000 --> 01:10:16,000

Sente que não havia nada a fazer.

914

01:10:17,000 --> 01:10:20,000

Começa a pensar,

915

01:10:29,000 --> 01:10:31,900

Será que fiz a coisa certa!

916

01:10:32,000 --> 01:10:35,000

Admito, sinto falta da companhia.

917

01:10:38,000 --> 01:10:38,900

Nikki era...

918

01:10:39,000 --> 01:10:42,000

exuberante

919

01:10:43,000 --> 01:10:44,900

Mas,

920

01:10:45,000 --> 01:10:48,000

mas como se costuma dizer,

921

01:10:49,000 --> 01:10:49,900

tá tudo dito..

922

01:10:50,000 --> 01:10:52,900  
Vejo melhor agora, as coisas.

923

01:10:53,000 --> 01:10:56,000  
Ultimamente, tenho pensado.

924

01:10:57,000 --> 01:11:00,000  
Talvez já tivesse algo, antes...

925

01:11:41,000 --> 01:11:43,900  
Julie?

926

01:11:44,000 --> 01:11:45,900  
Alfie, olá!

927

01:11:46,000 --> 01:11:47,900  
Que surpresa!

928

01:11:48,000 --> 01:11:51,000  
Não te via desde ....

929

01:11:52,000 --> 01:11:52,900  
Sim..

930

01:11:53,000 --> 01:11:54,900  
Você está

931

01:11:55,000 --> 01:11:55,900  
incrível.

932

01:11:56,000 --> 01:11:57,900  
Obrigado, você também, olha!

933

01:11:58,000 --> 01:11:59,900  
Sim...

934

01:12:00,000 --> 01:12:01,900  
Estou com um pouco de catarro.

935

01:12:02,000 --> 01:12:02,900

Mas esta bem, não?

936

01:12:03,000 --> 01:12:04,900

Sim, estou sempre bem.

937

01:12:05,000 --> 01:12:08,000

Sim.

938

01:12:09,000 --> 01:12:11,900

É bom te ver

939

01:12:12,000 --> 01:12:15,000

E a você

940

01:12:19,000 --> 01:12:19,900

Sabe?

941

01:12:20,000 --> 01:12:23,000

Estive...

942

01:12:24,000 --> 01:12:26,900

Lamento, o que aconteceu entre nós.

943

01:12:27,000 --> 01:12:29,900

E lamento como terminou tudo. Foi tão..

944

01:12:30,000 --> 01:12:33,000

Não foi bom.

945

01:12:37,000 --> 01:12:39,900

Me sinto mal por não ver o Max,

946

01:12:40,000 --> 01:12:43,000

e por não te ver.

947

01:12:46,000 --> 01:12:47,900

Águas passadas.

948

01:12:48,000 --> 01:12:51,000

Bem.

949

01:12:55,000 --> 01:12:58,000

Me pergunto se....

950

01:13:02,000 --> 01:13:03,900

Quem sabe nós...

951

01:13:04,000 --> 01:13:06,900

Já sabe, nunca me comprometo com nada

952

01:13:07,000 --> 01:13:08,900

Se você quiser,

953

01:13:09,000 --> 01:13:10,900

se quiser,

954

01:13:11,000 --> 01:13:12,900

poderíamos nos ver outra vez.

955

01:13:13,000 --> 01:13:14,900

Por mim seria bom

956

01:13:15,000 --> 01:13:15,900

Era bom, ok..

957

01:13:16,000 --> 01:13:17,900

Seria maravilhoso.

958

01:13:18,000 --> 01:13:18,900

Alfie eu....

959

01:13:19,000 --> 01:13:20,900

Sim?

960

01:13:21,000 --> 01:13:24,000

Esse é o Harold.

961

01:13:27,000 --> 01:13:27,900

Olá, como vai?

962

01:13:28,000 --> 01:13:29,900

Olá! Como vai, Harold?

963

01:13:30,000 --> 01:13:30,900

Harold?

964

01:13:31,000 --> 01:13:34,000

Sim.

965

01:13:39,000 --> 01:13:42,000

Foi ótimo te ver de novo.

966

01:13:43,000 --> 01:13:44,900

Está fantástica!

967

01:13:45,000 --> 01:13:48,000

Obrigada.

968

01:13:49,000 --> 01:13:49,900

Que horas são?

969

01:13:50,000 --> 01:13:51,900

Tenho que ir andando.

970

01:13:52,000 --> 01:13:53,900

Esta tarde para mim.

971

01:13:54,000 --> 01:13:57,000

Foi um prazer, Harold.

972

01:14:06,000 --> 01:14:09,000

Julie?

973

01:14:10,000 --> 01:14:11,900

Como está Max?

974

01:14:12,000 --> 01:14:12,900

Oh, muito bem!

975

01:14:13,000 --> 01:14:14,900

Diga a ele q mandei um "olá"?

976

01:14:15,000 --> 01:14:16,900

Claro!

977

01:14:17,000 --> 01:14:20,000



Oh não?

978

01:14:21,000 --> 01:14:24,000

Fiquem bem.

979

01:15:09,000 --> 01:15:12,000

Olá!

980

01:15:13,000 --> 01:15:16,000

Olá!

981

01:15:20,000 --> 01:15:22,900

Senhora Wave, está tudo...?

982

01:15:23,000 --> 01:15:26,000

Wing?

983

01:15:28,000 --> 01:15:28,900

Por que choras?

984

01:15:29,000 --> 01:15:31,900

Não estou chorando. sai!

985

01:15:32,000 --> 01:15:32,900

Tem certeza?

986

01:15:33,000 --> 01:15:35,900

Estou bem. Vai embora, Alfie!

987

01:15:36,000 --> 01:15:36,900

Me perdoe, eu só...

988

01:15:37,000 --> 01:15:38,900

quero saber se posso comprar um carro?

989

01:15:39,000 --> 01:15:41,900

Ela me deixou!

990

01:15:42,000 --> 01:15:44,900

Perdão

991

01:15:45,000 --> 01:15:46,900

Á noite.

992

01:15:47,000 --> 01:15:48,900

Incrível.

993

01:15:49,000 --> 01:15:51,900

E você chora? incrível!

994

01:15:52,000 --> 01:15:53,900

O que hei eu de fazer?

995

01:15:54,000 --> 01:15:56,900

rir?

996

01:15:57,000 --> 01:15:59,900

Não importa.

997

01:16:00,000 --> 01:16:01,900

Mande-lhe algo...

998

01:16:02,000 --> 01:16:05,000

flores, com chocolate, qualquer coisa.

999

01:16:07,000 --> 01:16:08,900

Era o que faria?

1000

01:16:09,000 --> 01:16:11,900

Bem, nunca aconteceu, mas,

1001

01:16:12,000 --> 01:16:14,900

talvez funcione.

1002

01:16:15,000 --> 01:16:17,900

O que escrevo?

1003

01:16:18,000 --> 01:16:19,900

Eu..

1004

01:16:20,000 --> 01:16:20,900

ponha...

1005

01:16:21,000 --> 01:16:24,000

incrível.

1006

01:17:27,000 --> 01:17:29,900

Bons olhos te vejam.

1007

01:17:30,000 --> 01:17:32,900

Olá!

1008

01:17:33,000 --> 01:17:36,000

Prazer em te ver também, Lon

1009

01:17:37,000 --> 01:17:38,900

Acho que algo anda mal.

1010

01:17:39,000 --> 01:17:40,900

Ola Sam!

1011

01:17:41,000 --> 01:17:43,900

De outra forma teria sido planejado.

1012

01:17:44,000 --> 01:17:47,000

Você sabe, sinto muito, só que...

1013

01:17:48,000 --> 01:17:51,000

Lindo!

1014

01:17:59,000 --> 01:17:59,900

Olha

1015

01:18:00,000 --> 01:18:02,900

Lonette,

1016

01:18:03,000 --> 01:18:04,900

Isso é tão constrangedor.

1017

01:18:05,000 --> 01:18:05,900

Eu sei.

1018

01:18:06,000 --> 01:18:06,900

Porque t..

1019

01:18:07,000 --> 01:18:08,900  
Não tem com que se preocupar.

1020  
01:18:09,000 --> 01:18:12,000  
Marlon não está.

1021  
01:18:16,000 --> 01:18:18,900  
Sinto a falta de ambos.

1022  
01:18:19,000 --> 01:18:21,900  
E eu... pergunto se talvez...

1023  
01:18:22,000 --> 01:18:23,900  
Talvez pudéssemos esquecer tudo.

1024  
01:18:24,000 --> 01:18:25,900  
Fingir q nunca aconteceu

1025  
01:18:26,000 --> 01:18:28,900  
è isso...isso seria idiota!

1026  
01:18:29,000 --> 01:18:32,000  
Eu só...

1027  
01:18:33,000 --> 01:18:35,900  
Sabe, Alfie?

1028  
01:18:36,000 --> 01:18:37,900  
Vir para aqui não  
foi a melhor ideia.

1029  
01:18:38,000 --> 01:18:41,000  
O que?

1030  
01:18:46,000 --> 01:18:49,000  
vocês têm um bebê?

1031  
01:18:51,000 --> 01:18:53,900  
Sim, tiveram um bebê?

1032  
01:18:54,000 --> 01:18:55,900  
Não.

1033

01:18:56,000 --> 01:18:59,000

Tinha razão no que disse.

1034

01:19:26,000 --> 01:19:28,900

Voltando atrás, àquele dia, na clínica

1035

01:19:29,000 --> 01:19:30,900

Tentando olhar aqueles grandes olhos, da Lon

1036

01:19:31,000 --> 01:19:32,900

para perceber no que

1037

01:19:33,000 --> 01:19:35,900

ela, na realidade sentia.

1038

01:19:36,000 --> 01:19:38,900

Não. Ela nem me olhou.

1039

01:19:39,000 --> 01:19:40,900

Eu então, percebi.

1040

01:19:41,000 --> 01:19:44,000

Só não quis admitir a mim próprio.

1041

01:19:47,000 --> 01:19:50,000

O comportamento clássico.

1042

01:19:51,000 --> 01:19:54,000

Não disse nada.

1043

01:19:55,000 --> 01:19:56,900

Sabia que havia grandes hipóteses

1044

01:19:57,000 --> 01:20:00,000

De o bebê ter sido do Marlon.

1045

01:20:03,000 --> 01:20:06,000

Pelo menos pensei assim.

1046

01:20:07,000 --> 01:20:10,000

Sim eu...

1047

01:20:11,000 --> 01:20:14,000

Eu também.

1048

01:20:42,000 --> 01:20:44,900

E agora o que eu faço?

1049

01:20:45,000 --> 01:20:48,000

E agora?

1050

01:20:55,000 --> 01:20:58,000

Há algo que eu possa fazer?

1051

01:20:59,000 --> 01:21:02,000

O que você vai fazer, Alfie?

1052

01:21:43,000 --> 01:21:46,000

E...

1053

01:21:51,000 --> 01:21:51,900

Você sabe.

1054

01:21:52,000 --> 01:21:54,900

Eu nunca...

1055

01:21:55,000 --> 01:21:55,900

Nunca quis...

1056

01:21:56,000 --> 01:21:59,000

Nunca quis magoar ninguém.

1057

01:22:03,000 --> 01:22:06,000

Mas magoou.

1058

01:23:37,000 --> 01:23:38,900

Eu não sabia o que fazer.

1059

01:23:39,000 --> 01:23:42,000

Precisava de um amigo pra conversar.

1060

01:23:43,000 --> 01:23:45,900

Só me recordo que estava dentro do carro.

1061

01:23:46,000 --> 01:23:48,900

Ter parado,

1062

01:23:49,000 --> 01:23:50,900

E chorei.

1063

01:23:51,000 --> 01:23:52,900

Chorou pelo bebê?

1064

01:23:53,000 --> 01:23:55,900

Ou por você?

1065

01:23:56,000 --> 01:23:58,900

Talvez pelo bebê.

1066

01:23:59,000 --> 01:24:02,000

Mas por mim, também.

1067

01:24:04,000 --> 01:24:06,900

E pela Lon.

1068

01:24:07,000 --> 01:24:10,000

Acho que esse foi o meu maior erro.

1069

01:24:13,000 --> 01:24:16,000

E acredite, cometi muitos.

1070

01:24:20,000 --> 01:24:22,900

É terrível. Eu nunca, nunca...

1071

01:24:23,000 --> 01:24:26,000

Não, você não sabe o que se faz quando realmente ama alguém.

1072

01:24:31,000 --> 01:24:33,900

E agora?

1073

01:24:34,000 --> 01:24:37,000

Vai assumir o controle da situação?

1074

01:24:38,000 --> 01:24:39,900

Acho que você fez o que podia fazer,

1075

01:24:40,000 --> 01:24:41,900

Você foi um cavalheiro.

1076

01:24:42,000 --> 01:24:43,900

Nunca me chamaram assim, antes.

1077

01:24:44,000 --> 01:24:45,900

Deixe de coisas, Alfie.

1078

01:24:46,000 --> 01:24:49,000

Esta se comportando como um estúpido idiota,

1079

01:24:50,000 --> 01:24:52,900

Parece mais um imbecil, filho da puta.

1080

01:24:53,000 --> 01:24:56,000

Da próxima vez pense antes de fazer qualquer loucura.

1081

01:24:58,000 --> 01:24:59,900

Está bem.

1082

01:25:00,000 --> 01:25:01,900

Fez merda.

1083

01:25:02,000 --> 01:25:03,900

E o que vamos fazer agora?

1084

01:25:04,000 --> 01:25:07,000

Se atirar da ponte?

1085

01:25:08,000 --> 01:25:11,000

A pergunta é:

1086

01:25:12,000 --> 01:25:15,000

O que vai fazer, a partir de agora, com a sua vida?

1087

01:25:43,000 --> 01:25:44,900

A vida e uma corda amarrada

1088

01:25:45,000 --> 01:25:48,000

que deve ser desenrolada com cuidado.



1089

01:26:08,000 --> 01:26:10,900

Olá, Mike.

1090

01:26:11,000 --> 01:26:11,900

Em que posso ajudá-lo?

1091

01:26:12,000 --> 01:26:12,900

Quanto custa isso?

1092

01:26:13,000 --> 01:26:14,900

\$ 5.50

1093

01:26:15,000 --> 01:26:18,000

E precisa colocar na água, imediatamente.

1094

01:26:24,000 --> 01:26:25,900

Pensando melhor!

1095

01:26:26,000 --> 01:26:28,900

Mike, isso é para algo meio especial.

1096

01:26:29,000 --> 01:26:29,900

Para qual ocasião?

1097

01:26:30,000 --> 01:26:31,900

Como? Diga outra vez!

1098

01:26:32,000 --> 01:26:33,900

Proposta?

1099

01:26:34,000 --> 01:26:37,000

Não...não, não.

1100

01:26:38,000 --> 01:26:41,000

sim, queria estender a oferta para talvez chegar a um entendimento.

1101

01:26:43,000 --> 01:26:44,900

Porque não esta funcionando.

1102

01:26:45,000 --> 01:26:46,900

Sim, eu tenho!

1103

01:26:47,000 --> 01:26:49,900  
" Assunto Sério "?

1104

01:26:50,000 --> 01:26:52,900  
Diga-me, como é ela ou ele.

1105

01:26:53,000 --> 01:26:54,900  
e encontraremos o mais apropriado.

1106

01:26:55,000 --> 01:26:58,000  
Bom, ela é...

1107

01:27:02,000 --> 01:27:03,900  
Sabe o quê? Ela é...

1108

01:27:04,000 --> 01:27:05,900  
perigosa.

1109

01:27:06,000 --> 01:27:09,900  
Ah,

1110

01:27:08,000 --> 01:27:08,900  
Cravos.

1111

01:27:09,000 --> 01:27:12,000  
Não são muito...sexy.

1112

01:27:13,000 --> 01:27:15,900  
Estou pensando, " doce vida "..

1113

01:27:16,000 --> 01:27:17,900  
Um pouco misteriosa.

1114

01:27:18,000 --> 01:27:19,900  
Não acredita?

1115

01:27:20,000 --> 01:27:21,900  
Ja verá!

1116

01:27:22,000 --> 01:27:25,000  
Oh, Deus!

1117

01:27:27,000 --> 01:27:30,000  
Falando sério, ela é do... tipo

1118

01:27:31,000 --> 01:27:32,900  
Ela é ...

1119

01:27:33,000 --> 01:27:36,000  
doce.

1120

01:28:00,000 --> 01:28:01,900  
Liz!

1121

01:28:02,000 --> 01:28:05,000  
Sou eu meu amor!

1122

01:28:06,000 --> 01:28:06,900  
Olá!

1123

01:28:07,000 --> 01:28:09,900  
Olá!

1124

01:28:08,000 --> 01:28:10,900  
Não te esperava essa noite.

1125

01:28:11,000 --> 01:28:11,900  
Tive uma gratificação.

1126

01:28:12,000 --> 01:28:13,900  
Tive uma folga.

1127

01:28:14,000 --> 01:28:14,900  
Ouve:

1128

01:28:15,000 --> 01:28:16,900  
Nós deveríamos sair da cidade

1129

01:28:17,000 --> 01:28:17,900  
sair do país

1130

01:28:18,000 --> 01:28:18,900  
e...

1131

01:28:19,000 --> 01:28:20,900

ver se podemos ficar sozinhos algum tempo.

1132

01:28:21,000 --> 01:28:22,900

Ai, querido, adoraria, mas não posso.

1133

01:28:23,000 --> 01:28:23,900

Tenho uma reunião de negócios, logo de manhã.

1134

01:28:24,000 --> 01:28:24,900

Que tal no fim de semana?

1135

01:28:25,000 --> 01:28:25,900

Brilhante!

1136

01:28:26,000 --> 01:28:26,900

Sim?

1137

01:28:27,000 --> 01:28:27,900

Melhor!

1138

01:28:28,000 --> 01:28:29,900

Acho que deveria...

1139

01:28:30,000 --> 01:28:33,000

Ai, meu Deus!

1140

01:28:34,000 --> 01:28:35,900

Não!

1141

01:28:36,000 --> 01:28:37,900

Alfie!

1142

01:28:38,000 --> 01:28:39,900

Que gesto mais lindo!

1143

01:28:40,000 --> 01:28:41,900

Minha dama.

1144

01:28:42,000 --> 01:28:44,900

Como pode ver não sou de um só ramo.

1145

01:28:45,000 --> 01:28:46,900

Escolhidas uma-a-uma.

1146

01:28:47,000 --> 01:28:48,900

Sim, já vi que sim.

1147

01:28:49,000 --> 01:28:51,900

Foi muito difícil escolher flores para uma flor.

1148

01:28:52,000 --> 01:28:54,900

Estou impressionada.

1149

01:28:55,000 --> 01:28:56,900

Não sei o que dizer.

1150

01:28:57,000 --> 01:28:59,900

Bem. Isso é lisonjeador.

1151

01:29:00,000 --> 01:29:03,000

Me agrada surpreender.

1152

01:29:04,000 --> 01:29:07,000

Pode estar certo de que você conseguiu.

1153

01:29:08,000 --> 01:29:11,000

Ok. Então descansa. Vou indo.

1154

01:29:12,000 --> 01:29:13,900

Está bem. Te verei amanhã á noite,

1155

01:29:14,000 --> 01:29:15,900

Sim.

1156

01:29:16,000 --> 01:29:17,900

Então falaremos de...

1157

01:29:18,000 --> 01:29:20,900

algo que quero te revelar.

1158

01:29:21,000 --> 01:29:23,900

O que será?

1159

01:29:24,000 --> 01:29:25,900

Tenho esperado pelo momento exato.

1160

01:29:26,000 --> 01:29:29,000

e... é só o que posso dizer.

1161

01:29:31,000 --> 01:29:32,900

Boa sorte para amanhã.

1162

01:29:33,000 --> 01:29:33,900

Alfie, adorei as flores.

1163

01:29:34,000 --> 01:29:34,900

Verdade, fiquei mesmo radiante.

1164

01:29:35,000 --> 01:29:38,000

Sério?

1165

01:29:39,000 --> 01:29:40,900

Sendo assim,

1166

01:29:41,000 --> 01:29:44,000

talvez fique.

1167

01:29:47,000 --> 01:29:50,000

Talvez,

1168

01:29:51,000 --> 01:29:54,000

não seja uma boa idéia.

1169

01:29:58,000 --> 01:30:01,000

Tem alguém aí, não?

1170

01:30:22,000 --> 01:30:25,000

Não faça isso.

1171

01:30:28,000 --> 01:30:30,900

O que ele tem de...

1172

01:30:31,000 --> 01:30:32,900

melhor que eu?

1173

01:30:33,000 --> 01:30:33,900

Alfie, por favor.

1174

01:30:34,000 --> 01:30:34,900

Diga

1175

01:30:35,000 --> 01:30:38,000

Por favor.

1176

01:30:40,000 --> 01:30:43,000

Quero saber o que ele tem, me diga!

1177

01:30:44,000 --> 01:30:45,900

Quero saber o que tem a mais

1178

01:30:46,000 --> 01:30:47,900

Por favor, me diga!

1179

01:30:48,000 --> 01:30:49,900

Vamos. Vamos.

1180

01:30:50,000 --> 01:30:51,900

Vamos. Só me diga

1181

01:30:52,000 --> 01:30:54,900

Só diga. Vamos.

1182

01:30:55,000 --> 01:30:58,000

O que ele tem a mais que eu?

1183

01:31:08,000 --> 01:31:11,000

É mais jovem do que você.

1184

01:31:35,000 --> 01:31:36,900

Ele é mais jovem que você.

1185

01:31:37,000 --> 01:31:40,000

Imaginem só, quem diria.

1186

01:31:41,000 --> 01:31:44,000

Tenho que admitir, não esperava

1187

01:31:45,000 --> 01:31:48,000

Vejam. Me mandou passear.

1188

01:31:52,000 --> 01:31:53,900

Nota-se, não?

1189

01:31:54,000 --> 01:31:56,900

Nota-se?

1190

01:31:57,000 --> 01:32:00,000

Isso foi o que eu aprendi sobre isso.

1191

01:32:01,000 --> 01:32:04,000

A capacidade de gerenciar meus sentimentos.

1192

01:32:08,000 --> 01:32:11,000

Vejam, a coisa com meus sentimentos é que tenho essa ...

1193

01:32:12,000 --> 01:32:15,000

sensação de escapar de mim quando menos se espera.

1194

01:32:17,000 --> 01:32:19,900

Sabem o que quero dizer?

1195

01:32:20,000 --> 01:32:22,900

Sim.

1196

01:32:23,000 --> 01:32:24,900

O que, com a Liz?

1197

01:32:25,000 --> 01:32:26,900

Foi tão...

1198

01:32:27,000 --> 01:32:30,000

De todas as mulheres que eu conheci,

1199

01:32:32,000 --> 01:32:35,000

A única a quem eu não menti, foi a que me traiu.

1200

01:32:38,000 --> 01:32:41,000

Irônico, não?



1201

01:32:43,000 --> 01:32:46,000

A única no mundo inteiro.

1202

01:32:53,000 --> 01:32:56,000

Dorie!

1203

01:32:59,000 --> 01:32:59,900

Olá!

1204

01:33:00,000 --> 01:33:03,000

Olá, Alfie.

1205

01:33:04,000 --> 01:33:05,900

Você esta legal.

1206

01:33:06,000 --> 01:33:08,900

Talvez ,você parou de me ligar.

1207

01:33:09,000 --> 01:33:10,900

Sim, eu sei.

1208

01:33:11,000 --> 01:33:11,900

As coisas têm sido um pouco....

1209

01:33:12,000 --> 01:33:14,900

Não se incomode em me explicar nem em me dar desculpas.

1210

01:33:15,000 --> 01:33:16,900

Está bem.

1211

01:33:17,000 --> 01:33:18,900

Não...vou-te explicar.

1212

01:33:19,000 --> 01:33:22,000

O que? Vai me consolar, me dar uma solução?

1213

01:33:23,000 --> 01:33:24,900

Não preciso disso, Alfie.

1214

01:33:25,000 --> 01:33:25,900

Não, Dorie

- 1215  
01:33:26,000 --> 01:33:26,900  
Verdade
- 1216  
01:33:27,000 --> 01:33:29,900  
Não, Dorie
- 1217  
01:33:30,000 --> 01:33:32,900  
O que acontece comigo...
- 1218  
01:33:33,000 --> 01:33:34,900  
Não sei...
- 1219  
01:33:35,000 --> 01:33:38,000  
Quando chego perto, ou quase isso...
- 1220  
01:33:40,000 --> 01:33:42,900  
...começo a me sentir
- 1221  
01:33:43,000 --> 01:33:46,000  
não é preso, mas
- 1222  
01:33:47,000 --> 01:33:50,000  
algo parecido.
- 1223  
01:33:53,000 --> 01:33:56,000  
Sabe o que quero dizer?
- 1224  
01:33:59,000 --> 01:34:02,000  
Tem... tem algum sentido?
- 1225  
01:34:03,000 --> 01:34:06,000  
Acho que tem mais sentido pra você do que para mim.
- 1226  
01:34:09,000 --> 01:34:10,900  
É verdade.
- 1227  
01:34:11,000 --> 01:34:13,900  
Tenho que ir.
- 1228  
01:34:14,000 --> 01:34:17,000  
Dorie,

1229

01:34:21,000 --> 01:34:24,000

Sinto muito.

1230

01:34:39,000 --> 01:34:42,000

Boa sorte Alfie.

1231

01:34:58,000 --> 01:34:59,900

Agora estou como no início.

1232

01:35:00,000 --> 01:35:03,000

Costumo dizer algo, algo.

1233

01:35:07,000 --> 01:35:10,000

Estou cego por uma crença errada

1234

01:35:11,000 --> 01:35:12,900

Não me olhem!

1235

01:35:13,000 --> 01:35:16,000

Eu nunca me casarei!

1236

01:35:22,000 --> 01:35:25,000

Apesar de todos meus esforços, agora estou pagando pelos meus erros.

1237

01:35:27,000 --> 01:35:30,000

Estou completamente acabado.

1238

01:35:33,000 --> 01:35:36,000

Sabem, quando olho para trás e me recordo.

1239

01:35:41,000 --> 01:35:44,000

Em todas as mulheres que conheci.

1240

01:35:46,000 --> 01:35:49,000

Não consigo deixar de pensar.

1241

01:35:52,000 --> 01:35:55,000

Em todos os momentos que passamos.

1242

01:35:56,000 --> 01:35:59,000

Como olhavam por mim, se preocupavam. O carinho que me dispensavam.

1243

01:36:03,000 --> 01:36:04,900

E...

1244

01:36:05,000 --> 01:36:08,000

Costumava me sentir com o controle das coisas

1245

01:36:12,000 --> 01:36:13,900

O que tenho, afinal?

1246

01:36:14,000 --> 01:36:17,000

De verdade

1247

01:36:18,000 --> 01:36:20,900

Algum dinheiro no meu bolso.

1248

01:36:21,000 --> 01:36:22,900

Alguns cigarros,

1249

01:36:23,000 --> 01:36:24,900

um carro caro,

1250

01:36:25,000 --> 01:36:28,000

E no final: fiquei solteiro

1251

01:36:30,000 --> 01:36:33,000

agarrado à minha solidão.

1252

01:36:37,000 --> 01:36:38,900

Agora, não dependo de ninguém.

1253

01:36:39,000 --> 01:36:40,900

Ninguém depende de mim.

1254

01:36:41,000 --> 01:36:44,000

Minha vida sou eu.

1255

01:36:50,000 --> 01:36:53,000

Mas não tenho tranquilidade.

1256

01:37:00,000 --> 01:37:03,000

E se não tem isso, não tem nada.

1257

01:37:06,000 --> 01:37:09,000

Sendo assim,

1258

01:37:10,000 --> 01:37:10,900

Como vai ser agora?

1259

01:37:11,000 --> 01:37:14,000

continuo perguntando.

1260

01:37:18,000 --> 01:37:21,000

O que significou tudo isso?

1261

01:37:22,700 --> 01:37:25,700

Vocês sabem?